

MEMORIA ANUAL
2005
Annual Report



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

MEMORIA ANUAL
2005
Annual Report



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga



ÍNDICE

INDEX

- 7** **Presentación**
Presentation

- 11** **Introducción**
Introduction

- 15** **Consejo de administración**
Board of directors

- 19** **Estados financieros**
Balance sheets

- 29** **Características técnicas del Puerto**
Technical characteristics of the Port

- 55** **Obras o actividades autorizadas a particulares**
Works or activities authorized to private companies

- 61** **Estadísticas de tráfico**
Traffic statistics

- 95** **Utilización del Puerto**
Port utilization

- 99** **Obras**
Works

- 103** **Líneas marítimas**
Regular shipping lines

- 107** **Directorio**
Directory



PRESENTACIÓN

Sin duda, es este año cuando los esfuerzos, sinsabores, esperanzas y proyectos han comenzado a dar sus frutos en el Puerto de Málaga. Llegar a un crecimiento del 65% de tráfico portuario no es algo que ocurra todos los años ni todas las décadas y máxime cuando dicho aumento no es algo coyuntural, sino que son tráficos con base firme que ya consideramos el suelo de los futuros crecimientos que obviamente no volverán a ser tan espectaculares.

La Terminal de contenedores es básicamente la artífice de este espectacular crecimiento que seguirá su línea ascendente hasta colmar toda la superficie disponible cuando las obras del Muelle 9 estén concluidas. Por tanto, sin querer apuntarnos a un desenfrenado optimismo, son buenos los vientos que soplan en este puerto.

También hemos tenido un significativo aumento en el tráfico de graneles sólidos donde los derivados del cemento y los cereales siguen siendo los productos fundamentales. Dos son los retos que este tipo de tráficos presentan: uno, la necesidad de más superficie, más almacenes que permitan una más racional manipulación de los productos y, dos, seguir en la mejora de las medidas medioambientales si queremos consolidar estos tráficos y no representar una molestia para el entorno.

También en este año el tráfico de cruceros ha respondido a las expectativas que sin tener aumentos espectaculares, mantenemos un alto nivel de escalas que hacen de este puerto un referente consolidado con el Mediterráneo.

En definitiva, este puerto en este año ha dado un decisivo paso hacia adelante. El aumento de la actividad portuaria, el crecimiento de la plantilla de las empresas que aquí operan, la actividad económica que se desarrolla en torno al tráfico marítimo, nos hacen pensar que la peor época de este puerto ha quedado definitivamente atrás y a partir de ahora nos

PRESENTATION

This year has undoubtedly been the year when all efforts, troubles, hopes and projects have begun to fruit in the Port of Malaga. Reaching a growth of 65% in port traffic is not something that happens every year or every decade. Moreover, when that increase is not originated from temporary traffics, but from traffics firmly based in the port. These traffics are already considered as the pillars of future growths that will obviously not be so spectacular again.

The container Terminal is the main cause of the outstanding growth, which will continue to raise until all surface in the Terminal will be built and in use. For this reason, we can say, without being too optimistic, that this is an excellent moment for the Port of Malaga.

We have also seen an important raise in dry bulks traffic, being still cereals and cement products main traffics. Two new challenges arise in these traffics: first, the need of more spaces and new facilities for product handling, and second, keeping improving environmental measures, so as to make sure traffic consolidation will not disturb the environment.

Cruise traffic has also been important this year. Although there has not been a great increase, we keep a high level of calls, being this port recognised in the Mediterranean.

To sum up, this port has taken an important step this year. The increase in port activity, the raise in the number of companies operating in the port, or the economic activity created around port traffic, allow us to think bad times have remained in the past for good. From now on, we have to face consolidation and growth troubles, usual in all ports, and which are far away from former anxiety and uncertainty.

*Enrique Linde Cirujano
President*

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

enfrentamos con los problemas de consolidación y crecimiento que gravitan sobre cualquier recinto portuario pero lejos de las angustias e incertidumbres que hasta ahora nos han atenazado.

Enrique Linde Cirujano
Presidente





INTRODUCCIÓN

El año 2005 nos ha deparado la satisfacción de ver como se consolidaba el éxito que esperábamos de la Terminal de contenedores.

Con el atraque del primer barco portacontenedores a las 9 h del 9 de Marzo de 2004 se inició la actividad de la Terminal. En ese año se movieron 89.939 TEUS y este año 2005 se han movido 245.896 TEUS con un incremento del 173,40 %.

Más espectacular ha sido el incremento de las mercancías movidas, ya que si en 2004 se movieron 472.702 Tm, en el año 2005 se han movido 2.069.176 Tm, con un incremento del 337,73 %.

El tráfico de graneles sólidos se ha elevado a 2,100 Millones Tm con un incremento del 17,74 % y el de graneles líquidos solo ha alcanzado la cifra de 75.928 con un descenso del 29,36 %.

El tráfico Ro-Ro se elevó a 387.613 Tm con un aumento del 8,22 %. Si a lo anterior le incrementamos el avituallamiento, en el Puerto de Málaga se movieron el año 2005 un total de 4.780.580 Tm con un importantísimo aumento sobre el año anterior del 67 %.

Nos han visitado 1.669 buques, 130 más que el año anterior, lo que representa un total de 21,18 Millones GT con un incremento del 30,35 %.

El tráfico de pasajeros, otro tráfico estratégico del Puerto, junto al de contenedores y coches, llegó a la cifra de 470.160 con un ligero aumento del 1,11 %; estos pasajeros se reparten entre los 265.625 de cabotaje y 204.535 procedentes de cruceros turísticos.

El tercer tráfico estratégico del Puerto, los coches nuevos de importación inició su actividad con el atraque del primer barco a mediodía del 16 de Noviembre de 2005, moviéndose durante el resto del año 3.235 coches.

INTRODUCTION

2005 has given us the satisfaction to see the consolidation of the expected success for the container Terminal.

The Terminal's activity started with the first mooring of a container ship, taking place on March 9th 2004, at 9 am. On that year, 89,939 TEUs were moved, and 245,896 were moved in 2005, with an increase of 173.40%.

Even bigger has been the increase of cargo movement, raising from 472,702 Tm in 2004 to 2,069,176 Tm in 2005, +337.73%.

Dry bulks movement has raised to 2.100 Million Tm, + 17.74%, whereas liquid bulks movement has descended 29.36% to 75,928 Tm.

Ro-ro traffic has been increased up to 387,613 Tm, +8.22%. Total cargo moved in the Port of Malaga in 2005, taking into account supplies, goes up to 4,780,580 Tm, with a very important increase of 67% over previous year.

1,669 ships have visited our Port, 130 more than the previous year, representing a total of 21.18 Million GT, with an increase of 30.35%.

Passenger traffic, also an essential traffic in our port, together with vehicles and containers, reached 470,160 Tm (+1.11%). From these passengers, 265,625 are from national traffic, and 204,535 from tourist cruise ships.

The third strategic traffic in the port, new imported vehicles, started with the mooring of the first car carrier by midday November 16th 2005, moving a total of 3,235 vehicles until the end of the year.

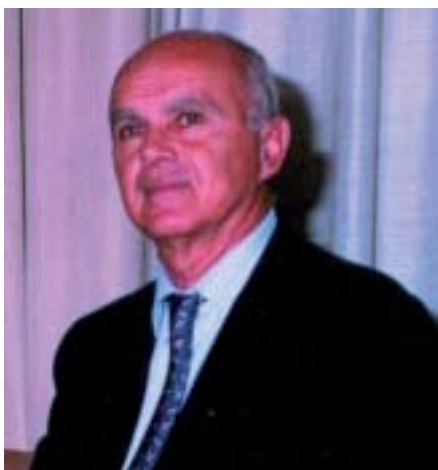
Business revenues have raised up to 12.27 million euros, + 24% regarding 2004. This rise has not been as important as that of cargo traffic, being the result still negative. The business plan foresees this will be the last year with these results, obtaining

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

La cifra de negocio se ha situado en 12,27 millones de euros con un incremento del 24 % respecto al año 2004. Este incremento, como se ve, no ha sido tan importante como el registrado en el tráfico de mercancías, por lo que aun el resultado del ejercicio ha resultado negativo. El Plan de Empresa preve que sea el último año con este resultado, por lo que a partir del año 2006 y ya con resultados positivos, habremos superado la crisis económica que se inició en el Puerto el año 2000 con la pérdida del tráfico de petróleo.

La inversión fue de 10,365 millones de euros, destacando lo invertido en el "Atraque Sur de Cruceros" y en la "Mejora del Muelle 4" contratadas en el año 2004 y en la primera fase de la "Estación Marítima del Dique de Levante" contratada en el año 2005.

Manuel Conde Gutiérrez del Álamo
Director



positive results from 2006 and getting over the economic crisis started in 2000 with oil traffic loss.

*Manuel Conde Gutiérrez del Álamo
Director*



CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN PORT AUTHORITY'S BOARD OF DIRECTORS

Presidente / President:

D. ENRIQUE LINDE CIRUJANO

Vicepresidente / Vice president:

D. FRANCISCO HOYA BERNABEU

Capitán Marítimo del Puerto de Málaga / Merchant Navy Captain of Port of Málaga

Vocales / Members:

Director de la Autoridad Portuaria / Director of Port Authority

D. MANUEL CONDE GUTIÉRREZ DEL ÁLAMO

En representación de la Administración del Estado / Central Government Representatives:

D. ALEJANDRO HERNÁNDEZ DEL CASTILLO

D. MANUEL ARANA BURGOS

D. DANIEL MORENO SÁNCHEZ

D. JUAN CARLOS FERNANDEZ-RAÑADA DE LA GANDARA

En representación del Ayuntamiento de Málaga / For the Málaga City Council:

D. JUAN RAMÓN CASERO DOMINGUEZ

D. FRANCISCO RUIZ GARCÍA

D. ANDRÉS GUTIÉRREZ ISTRIA

En representación de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Málaga /

For the Málaga Chamber of Commerce, Industry and Shipping:

D. JERÓNIMO PÉREZ CASERO

Vocal Suplente / Substitute member:

D. RAFAEL GARCÍA PADILLA

En representación de las Organizaciones Empresariales del Ámbito Portuario /

For the Port Area Company Associations:

D. VICENTE GARCÍA MARTÍN

Vocal Suplente / Substitute member:

D. JUAN LÓPEZ ESCOBAR

En representación del Sindicato CC.OO. / CC.OO Labour Union:

D. JUAN MANUEL TRUJILLO CASTILLO

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

Vocal Suplente / Substitute member:

D. JOSÉ MANUEL ROSA CEREZUELA

En representación del Sindicato U.G.T. / UGT Labour Union:

D. JOSÉ RIPOLL GALLEGU-CÁRDENAS

Vocal Suplente / Substitute member:

D. JUAN ANTONIO TRIVIÑO BADILLO

En representación de los Sectores Económicos más relevantes en el ámbito portuario /

Representatives of the economic sectors more relevant in the port area:

D. FERNANDO BANDERAS DOBLAS

Vocal Suplente / Substitute member:

D. MANUEL URRACA PINZÓN

En representación de la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa /

Representative of the Department of Employment and Technological Development of the Autonomous Government of Andalusia:

D^a. MARÍA GÁMEZ GÁMEZ

En representación de la Consejería de Turismo, Comercio y Deporte /

Representative of the Department of Tourism, Commerce and Sports of the Government of Andalusia:

D. JOSÉ COSME MARTÍN JIMÉNEZ

Vocal Suplente / Substitute member:

D. JOSÉ MANUEL ROLDÁN ROS

Directora Gerente de la Empresa Pública Puertos de Andalucía / Manager Director of the Ports of Andalusia Public Company:

D^a. MONTSERRAT BADÍA BELMONTE

Delegado Provincial de la Consejería de Obras Públicas y Transportes /

Provincial Director of the Department of Public Works and Transports:

D. JOSÉ MARÍA RUIZ POVEDANO

Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura y Pesca /

Provincial Director of the Department of Agriculture and Fishing:

D. ANTONIO MORENO FERRER

En representación de la Consejería de Medioambiente /

Representative of the Environment Department of the Autonomous Government of Andalusia:

D. HERMELINDO CASTRO NOGUEIRA

Vocal Suplente / Substitute member:

D. JUAN IGNACIO TRILLO HUERTAS

Vocal Suplente / Substitute member:

D. JOSÉ MANUEL ROLDÁN ROS

En representación de la Comunidad Autónoma / Representative of Autonomous Government of Andalusia:

D. RICARDO RODRÍGUEZ BARÓ

D. RAFAEL ESTEVE SECALL

D. JAVIER LASSO DE LA VEGA MACHO

Secretaria del Consejo / Secretary of the Board of Directors:

D^a. BEATRIZ GARCÍA GÁLVEZ





ESTADOS FINANCIEROS
BALANCE SHEETS

1.2. BALANCES DE SITUACIÓN

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005 Y 2004 (NOTAS 1,2,3 Y 4)

BALANCE SHEETS AS OF DECEMBER 31, 2005 AND 2004

ACTIVO / ASSETS	2.005	2.004
INMOVILIZADO / FIXED AND OTHER NONCURRENT ASSETS		
INMOVILIZACIONES INMATERIALES (NOTA 5) / INTANGIBLE ASSETS	200.376	177.540
APLICACIONES INFORMÁTICAS / COMPUTER SOFTWARE	923.836	818.581
AMORTIZACIONES / ACCUMULATE AMORTIZATION	(723.460)	(641.041)
INMOVILIZACIONES MATERIALES (NOTA 6) / TANGIBLE FIXED ASSETS	160.420.316	157.279.691
TERRENOS Y BIENES NATURALES / LAND AND NATURAL RESOURCES	37.785.259	37.856.433
CONSTRUCCIONES / STRUCTURES	173.496.597	172.558.473
MAQUINARIA Y EQUIPAMIENTO TÉCNICO / MACHINERY AND TECHNICAL EQUIPMENT	478.979	469.136
ANTICIPOS E INMOVILIZACIONES EN CURSO / ADVANCES AND CONSTRUCTION IN PROGRESS	17.190.595	10.114.730
OTRO INMOVILIZADO / OTHER TANGIBLE FIXED ASSETS	3.953.333	3.259.328
AMORTIZACIONES / ACCUMULATE DEPRECIATION	(72.484.447)	(66.978.409)
INMOVILIZACIONES FINANCIERAS (NOTA 7) / LONG-TERM FINANTIAL INVESTMENTS	236.029	256.320
PARTICIPACIONES EN EMPRESAS DEL GRUPO / HOLDING IN GROUP COMPANIES	236.029	256.320
TOTAL INMOVILIZADO / TOTAL FIXED AND OTHER NONCURRENT ASSETS	160.856.721	157.713.551
ACTIVO CIRCULANTE / CURRENT ASSETS		
EXISTENCIAS / INVENTORIES	88.251	96.228
DEUDORES / ACCOUNTS RECEIVABLE	11.776.738	14.926.222
CLIENTES / CUSTOMERS	3.310.157	3.945.238
EMPRESAS DEL GRUPO DEUDORAS / RECEIVABLE FROM GROUP COMPANIES	-	109.757
DEUDORES VARIOS / SUNDRY ACCOUNTS RECEIVABLE	25.032	7.244
PERSONAL / EMPLOYEE RECEIVABLES	42	42
ADMINISTRACIONES PÚBLICAS (NOTA 14) / TAX RECEIVABLES	8.792.936	11.162.955
PROVISIONES (NOTA 15) / PROVISIONS	(351.429)	(299.014)
INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES / SHORT-TERMS FINANTIAL INVESTMENTS	70.048	78.543
OTROS CRÉDITOS / OTHER LOANS	70.048	78.543
TESORERÍA / CASH	463.851	115.856
AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN / ACCRUAL ACCOUNTS	13.226	12.128
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE / TOTAL CURRENT ASSETS	12.412.114	15.228.977
TOTAL ACTIVO / TOTAL ASSETS	173.268.835	172.942.528

PASIVO / EQUITY AND LIABILITIES	2.005	2.004
FONDOS PROPIOS (Nota 8) / QUILTY		
PATRIMONIO INICIAL / INITIAL NET WORTH	99.534.328	99.534.328
PATRIMONIO LEY 27/1992 / NET WORTH LAW 27/1992	2.530.868	2.530.868
INMOVILIZADO ENTREGADO AL USO GENERAL / FIXED ASSETS TRANSFERRED TO GENERAL USE	(6.467.320)	(6.467.320)
RESULTADOS ACUMULADOS / ACCUMULATE LOSSES	(4.009.736)	(4.335.940)
RESERVAS POR BENEFICIOS ACUMULADOS / RESERVE FOR ACCUMULATE INCOME	7.699.925	7.699.925
RESULTADOS NEGATIVOS EJERCICIOS ANTERIORES / PRIOR YEAR 'S LOSSES	(15.219.661)	(12.035.865)
FONDO DE CONTRIBUCIÓN APORTADO / ENDOWMENT FUND CONTRIBUTED	3.510.000	-
PÉRDIDAS Y GANANCIAS / INCOME AND LOSSES	(1.628.277)	326.204
TOTAL FONDOS PROPIOS / TOTAL EQUITY	89.959.863	91.588.140
INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS (Nota 9) / DEFERRED REVENUES		
SUBVENCIONES DE CAPITAL / CAPITAL SUBSIDIES	45.452.792	42.683.827
OTROS INGRESOS A DISTRIBUIR / OTHER DEFERRED REVENUES	228.371	260.727
	45.681.163	42.944.554
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS (Nota 10)		
PROVISIONS FOR CONTINGENCIES AND EXPENSES		
PROVISIÓN PARA IMPUESTOS / PROVISION FOR TAXES	2.645.372	2.184.227
PROVISIÓN PARA RESPONSABILIDADES / PROVISION FOR THIRD-PARTHY LIABILITY	6.742.744	6.447.669
	9.388.116	8.631.896
ACREEDORES A LARGO PLAZO / LONG TERM LIABILITIES		
DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO (NOTA 13) / PAYABLE TO GROUP COMPANIES	3.227.496	6.454.993
ACREEDORES A CORTO PLAZO / CURRENT LIABILITIES		
DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO (NOTA 11) / PAYABLE TO CREDIT ENTITIES	13.000.000	14.399.999
DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO (NOTA 13) / PAYABLE TO GROUP COMPANIES	3.227.496	778.764
ACREEDORES COMERCIALES / TRADE ACCOUNT PAYABLE	4.547.759	544.335
OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES / OTHER NONTRADE PAYABLES	4.236.942	7.599.847
TOTAL ACREEDORES A CORTO PLAZO / TOTAL CURRENT LIABILITIES	25.012.197	23.322.945
TOTAL PASIVO / TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	173.268.835	172.942.528

LAS NOTAS 1 A 16 DESCRITAS EN LA MEMORIA FORMAN PARTE INTEGRANTE DEL BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

1.3. CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005 Y 2004 (NOTAS 1,2,3 Y 4) STATEMENTS OF OPERATIONS FOR THE YEARS ENDED DECEMBER 31, 2005 AND 2004

DEBE / DEBIT	EJERCICIO / YEAR 2.005	EJERCICIO / YEAR 2.004
GASTOS / EXPENSES		
GASTOS DE PERSONAL (NOTA 15) / PERSONAL EXPENSES		
SUELDOS Y SALARIOS / WAGES AND SALARIES	4.092.304	3.619.527
SEGURIDAD SOCIAL / SOCIAL SECURITY	1.335.522	1.183.884
OTROS GASTOS DE PERSONAL / OTHER PERSONAL EXPENSES	237.637	272.698
	5.665.463	5.076.109
DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DE INMOVILIZADO / PERIOD DEPRECIATION AND AMORTIZATION	5.663.536	5.667.156
VARIACIÓN DE LAS PROVISIONES DE TRÁFICO / VARIATION IN OPERATING PROVISIONS	55.806	14.259
OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN / OTHER OPERATING EXPENSES		
SERVICIOS EXTERIORES / OUTSIDE SERVICES		
REPARACIONES Y CONSERVACIÓN / REPAIRS AND MAINTENANCE	593.529	862.294
SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPEND. / INDEPENDENT PROFESSIONAL SERVICES	272.554	235.184
SUMINISTROS / SUPPLIES	522.497	398.775
OTROS SERVICIOS EXTERIORES / OTHER OUTSIDE SERVICES	747.651	781.151
	2.136.231	2.277.404
TRIBUTOS / TAXES OTHER THAN INCOME TAX	899.751	881.700
OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTES / OTHER CURRENT OPERATING EXPENSES	223.373	84.163
APORTACIÓN A PUERTOS DEL ESTADO (NOTA 4.L) / CONTRIBUTIONS TO STATE PORT AUTHORITIES	347.843	347.843
	1.470.967	1.313.706
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN / TOTAL OPERATING EXPENSES	14.992.003	14.348.634
BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / OPERATING INCOME	-	-
GASTOS FINANCIEROS Y ASIMILADOS / FINANTIAL AND SIMILAR EXPENSES		
OTROS GASTOS FINANCIEROS Y ASIMILADOS / OTHER FINANCIAL AND SIMILAR EXPENSES	300.022	294.635
	300.022	294.635
RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / FINANCIAL INCOME	-	-
BENEFICIOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS / INCOME FROM ORDINARY ACTIVITIES	-	-
VARIACIÓN DE LAS PROVISIONES DEL INMOVILIZADO (NOTA 7)	20.291	38.652
VARIATION IN LONG-TERM FINANCIAL INVESTMENTS PROVISIONS		
PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA CONTROL	-	747
LOSSES ON DISPOSAL OF TANGIBLE FIXED ASSETS, INTANGIBLE ASSETS AND CONTROL PORTAFOLIO		
GASTOS EXTRAORDINARIOS (NOTA 15) / EXTRAORDINARY EXPENSES	503.954	426.448
GASTOS Y PÉRDIDAS DE OTROS EJERCICIOS (NOTA 15) / PRIOR YEARS' EXPENSES AND LOSSES	370.437	607.232
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS / TOTAL NON-RECURRENT EXPENSES	894.682	1.073.079
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / EXTRAORDINARY INCOME	861.080	193.887
BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES / OPERATING PROFIT	-	-
FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO APORTADO / ENDOWMENT FUND PROVIDED	188.000	65.000
BENEFICIOS DEL EJERCICIO / PROFITS FOR THE YEAR	-	326.204

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

	EJERCICIO / YEAR	EJERCICIO / YEAR
HABER / CREDIT	2.005	2.004
INGRESOS / REVENUES		
IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS (NOTAS 15) / NET REVENUE		
TASAS PORTUARIAS / PORT TAXES	10.538.757	8.696.065
TASA POR OCUPACIÓN PRIVATIVA DEL DOMINIO PÚBLICO PORTUARIO / TAXES FOR PRIVATE OCCUPATION OF PORT PUBLIC PROPERTY	1.528.466	1.358.433
TASAS POR UTILIZACIÓN ESPECIAL DE LAS INSTALACIONES PORTUARIAS / TAXES FOR SPECIAL UTILIZATION OF PORT FACILITIES	6.693.784	5.604.414
TASA POR APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO PORTUARIO / TAXES FOR SPECIAL USE OF PORT PUBLIC PROPERTY	428.634	193.897
TASAS POR SERVICIOS NO COMERCIALES / TAXES FOR NON COMMERCIAL SERVICES	1.887.873	1.539.321
OTROS INGRESOS DE NEGOCIO / OTHER BUSINESS REVENUES	1.738.288	1.202.902
	12.277.045	9.898.967
OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN / OTHER OPERATING REVENUES		
INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN C. / SUNDRY AND OTHER CURRENT OPERATING REVENUES	46.369	40.222
SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN / OPERATING SUBSIDIES	-	12.600
EXCESO DE PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / SURPLUS PROVISIONS FOR CONTINGENCIES AND EXPENSES	447.087	1.288.726
	493.456	1.341.548
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN / TOTAL OPERATING INCOME	12.770.501	11.240.515
PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / OPERATING LOSS	2.221.502	3.108.119
INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CRÉDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO INCOME FROM OTHER SECURITIES AND FIXED ASSETS LOANS	330	1.206
OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS / OTHER INTEREST AND SIMILAR REVENUE	43.837	23.865
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS / TOTAL FINANCIAL INCOME	44.167	25.071
RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANCIAL LOSS	255.855	269.564
PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / LOSS ON ORDINARY ACTIVITIES	2.477.357	3.377.683
BENEFICIOS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA CONTROL GAINS ON DISPOSAL OF TANGIBLE FIXED ASSETS, INTANGIBLE ASSETS AND CONTROL PORTAFOLIO	-	1.111
SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO (NOTA 9) / CAPITAL SUBSIDIES TRANSFERRED TO INCOME FOR THE YEAR	1.121.318	1.121.318
INGRESOS EXTRAORDINARIOS (NOTA 15) / EXTRAORDINARY REVENUES	134.195	51.291
INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS (NOTA 15) / PRIOR YEARS' REVENUES AND INCOME	500.249	93.246
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS / TOTAL EXTRAORDINARY INCOME	1.755.762	1.266.966
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / EXTRAORDINARY LOSS	-	-
PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES / LOSSES FROM OPERATIONS	1.616.277	3.183.796
FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO RECIBIDO / ENDOWMENT FUND RECEIVED	176.000	3.575.000
PÉRDIDAS DEL EJERCICIO / LOSS FOR THE YEAR	1.628.277	-

LAS NOTAS 1 A 16 DESCRITAS EN LA MEMORIA FORMAN PARTE INTEGRANTE DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS DEL EJERCICIO 2005

1.4. CUADRO FINANCIERO FINANCE CHART

	EJERCICIO / YEAR	EJERCICIO / YEAR
APLICACIONES / APPLICATIONS OF FUNDS	2.005	2.004
ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO / FIXED ASSET ADDITIONS		
INMOVILIZACIONES MATERIALES / TANGIBLE FIXED ASSETS	10.344.568	9.414.781
INMOVILIZACIONES INMATERIALES / INTANGIBLE ASSETS	20.250	64.510
	10.364.818	9.479.291
FONDO DE CONTRIBUCIÓN APORTADO / ENDOWMENT FUND	188.000	65.000
UTILIZACIÓN DE LA PROVISIÓN PARA RIESGOS Y GASTOS / USE OF PROVISION FOR CONTINGENCIES AND EXPENSES	444.283	218.288
CANCELACIÓN O TRASPASO A CORTO PLAZO DE ACREEDORES A LARGO PLAZO REDEMPTION OR TRADE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM LONG TERM TO SHORT TERM	3.227.497	-
TOTAL APLICACIONES / TOTAL FUNDS APPLIED	14.224.598	9.762.579
EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE) FUNDS OBTAINED IN EXCESS OF FUNDS APPLIED (INCREASE IN WORKING CAPITAL)	-	4.105.439
TOTAL	14.224.598	13.868.018

ORIGENES / SOURCE OR FUNDS	EJERCICIO / YEAR 2.005	EJERCICIO / YEAR 2.004
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES / FUND OBTAINED FROM OPERATIONS		
RESULTADOS ANTES DEL FONDO DE COMPENSACIÓN / INCOME (LOSS) BEFORE ENDOWMENT FUND	(1.616.277)	(3.183.796)
DOTACIÓN A LA PROVISIÓN PARA RIESGOS Y GASTOS / PERIOD PROVISION FOR CONTINGENCIES AND EXPENSES	1.647.589	1.569.716
DOTACIÓN A LA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO / PERIOD DEPRECIATION AND AMORTIZATION	5.672.669	5.672.970
SANEAMIENTOS DEL INMOVILIZADO / WINTE-OFF OF FIXED ASSETS	-	548.618
PROVISIÓN POR DEPRECIACIÓN DE INMOVILIZADO FINANCIERO PERIOD PROVISION OF DISMINUTION IN VALUE OF LONG-TERM FINANCIAL INVEST.	20.291	38.652
REGULARIZACIÓN DE AMORTIZACIÓN / AMORTIZATION REGULARIZATION	(84.212)	-
RECLASIFICACIÓN A GASTOS DE INMOVILIZADO MATERIAL / RECLASSIFICATION TO EXPENSES OF TANGIBLE FIXED ASSETS	94.688	-
RESULTADOS EN ENAJENACIÓN DE INMOVILIZADO / GAIN ON FIXES ASSET DISPOSALS	-	(364)
INGRESOS A DISTRIBUIR TRASPASADOS AL RESULTADO / DEFERRED REVENUES TRANSFERRED TO PERIOD INCOME	(1.121.318)	(1.121.318)
INGRESOS POR REVERSIÓN DE CONCESIONES / REVENUES FOR REVERSION OF CONCESSIONS	(32.356)	(32.356)
EXCESO DE PROVISIÓN PARA RIESGOS Y GASTOS / SURPLUS PROVISION FOR CONTINGENCIES AND EXPENSES	(447.086)	(1.288.726)
	4.133.988	2.203.396
SUBVENCIONES DE CAPITAL CONCEDIDAS / CAPITAL SUBSIDIES GRANTED		
DEUDAS A LARGO PLAZO CON EMPRESAS DEL GRUPO / LONG-TERM LIABILITIES PAYABLE TO GROUP COMPANIES	3.890.282	1.627.867
ENAJENACIONES O TRASPASOS A CORTO PLAZO DE INMOVILIZADO MATERIAL DISPOSALS OR TRADE TO SHORT-TERM TANGIBLE FIXED ASSETS		
CANCELACIÓN O TRASPASO A L/P DE INMOVILIZADOS FINANCIERO REDEMPTION OR TRADE TO LONG-TERM FINANCIAL INVESTMENT	1.518.213	2.069
FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO / ENDOWMENT FUND RECEIVED	4.693	-
	176.000	3.575.000
TOTAL ORÍGENES / TOTAL FUNDS OBTAINED	9.718.483	13.868.018
EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DESCENSO DEL CAPITAL CIRCULANTE) FUNDS APPLIED IN EXCESS OF FUNDS OBTAINED (DECREASE IN WORKING CAPITAL)	4.506.115	-
TOTAL	14.224.598	13.868.018

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE
VARIATION IN CAPITAL CIRCULANTE WORKING CAPITAL

Euros

	2.005		2.004	
	AUMENTO INCREASE	DISMINUCIÓN DECREASE	AUMENTO INCREASE	DISMINUCIÓN DECREASE
EXISTENCIAS / INVENTORIES	-	7.977	7.255	-
DEUDORES / ACCOUNTS RECEIVABLE	-	3.149.484	4.137.803	-
ACREEDORES / ACCOUNTS PAYABLE	-	1.689.252	261.886	-
INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES SHORT-TERM FINANCIAL INVESTMENT	-	8.495	-	1.557
TESORERÍA / CASH	347.995	-	-	297.500
AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN / ACCRUAL ACCOUNTS	1.098	-	-	2.448
TOTAL	349.093	4.855.208	4.406.944	301.505
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE VARIATION IN WORKING CAPITAL	-	4.506.115	4.105.439	-

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO
TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30

2.1. CONDICIONES GENERALES

GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN

LOCATION

LONGITUD (GREENWICH) / LONGITUDE (GREENWICH)

4° 25' W

LATITUD / LATITUDE

36° 43' N

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS

WIND CONDITIONS

REINANTE / PREVAILING

SE. y SO.

DOMINANTE / STRONGEST

SE.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS (A partir de datos registrados)

STORM CONDITIONS IN DEEP WATER (Based on recorded data)

LARGO / LENGTH

SIN DATOS / WITHOUT DATA

MÁX. ALTURA DE OLA (2H=HS) / MAX. WAVE HEIGHT

SIN DATOS / WITHOUT DATA

MÁX. LONGITUD DE OLA (2H=HS) / MAX. WAVE LENGTH

SIN DATOS / WITHOUT DATA

ALTURA DE OLA SIGNIFICANTE CON UN PERIODO DE RETORNO DE 50 AÑOS

SIGNIFICANT WAVE HEIGHT WITH A RETURN PERIOD OF FIFTY YEARS

5,6 m.

2.1.4. MAREAS

TIDES

MÁXIMA CARRERA DE MAREA / MAXIMUM TIDAL RANGE

0,87 m.

COTA DE LA B.M.V.E., RESPECTO AL CERO DEL PTO. / HEIGHT OF LLW REFERRED TO PORT ZERO

-0,33 m.

COTA DE LA B.M.V.E., RESPECTO AL CERO DEL PTO. / HEIGHT OF LLW REFERRED TO PORT ZERO

1,53 m.

2.1.5. ENTRADA

HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA

ENTRANCE CHANNEL

NO HAY / THERE ISN'T

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA

ENTRANCE MOUTH

ORIENTACIÓN / POSITION

SO.

ANCHURA / WIDTH

370 m.

CALADO EN B.M.V.E. / WATER DEPTH IN LLW

17 m.

MÁXIMA CORRIENTE CONTROLADA / MAXIMUM RECORDED CURRENT

SIN DATOS / WITHOUT DATA

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS
TUGBOATS OF UTILIZATION FOR ENTERING AND LEAVING

SE UTILIZAN REMOLCADORES EN BUQUES CUYA ESLORA U OBRA MUERTA LO PRECISAN PARA SUS MANIOBRAS
TUGS WILL BE USED WHEN REQUIRED BY A VESSEL'S LENGTH OR DEADWEIGHT

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO
LARGEST VESSEL IN THE LAST YEAR

	ZONA II / ZONE II		ZONA I / ZONE I	
	MAYOR ESLORA GREATEST LENGTH	MAYOR CALADO GREATEST DRAUGHT	MAYOR ESLORA GREATEST LENGTH	MAYOR CALADO GREATEST DRAUGHT
NOMBRE / NAME	GUNVOR MAERSK	AXEL MAERSK	GUNVOR MAERSK	AXEL MAERSK
NACIONALIDAD / NATIONALITY	Dinamarca / Denmark	Dinamarca / Denmark	Dinamarca / Denmark	Dinamarca / Denmark
G.T.	97.933	93.496	97.933	93.496
T.P.M.	115.000	109.000	115.000	109.000
ESLORA / LENGTH	367,30	352,10	367,30	352,10
CALADO / DRAUGHT	15,00	15,05	15,00	15,05
TIPO / TYPE	Portacontenedor Container ship	Portacontenedor Container ship	Portacontenedor Container ship	Portacontenedor Container ship

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha.)
WATER AREAS (Hectares)

2.1.6.1. ZONA I
ZONE I

SITUACIÓN LOCATION	DÁRSENAS / BASINS			TOTAL
	COMERCIALES COMMERCIAL USE	PESQUERAS FISHING USE	RESTO OTHER USES	
ANTEPUERTO / OUTER PORT	46,62	0	14,72	61,34
PUERTO INTERIOR / INNER PORT	30,15	3,41	0,97	34,53

2.1.6.2. ZONA II
ZONE II

OTRAS AGUAS DEL PUERTO / OTHER PORT WATERS	ACCESOS ENTRANCES	FONDEADERO ANCHORAGE	RESTO OTHER USES	TOTAL
		0	7.000	0

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS CLASSIFICATION BY BASINS

NOMBRES / NAMES	(m) LONG. LENGTH	(m) CALADO DEPTH	(m) ANCHO WIDTH	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL DOCKS				
MUELLE Nº 1. 1ª ALINEACIÓN	472,00	9,40	62,00	PASAJE Y YATES EN TRÁNSITO
MUELLE Nº 1. 2ª ALINEACIÓN	99,00	8,00	70,00	EMBARCACIONES MENORES
MUELLE Nº 2	450,00	10,50	85,00	CEREALES SIN MOLTURAR, MERCANCÍA GENERAL Y PASAJE
MUELLE Nº 3-1. 1ª ALINEACIÓN	30,00	9,00	91,00	PASAJE Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 3-1. 2ª ALINEACIÓN	120,00	9,00	65,00	PASAJE Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 3-2. 1ª ALINEACIÓN	30,00	10,50	-	PASAJE Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 3-2. 2ª ALINEACIÓN	150,00	10,50	25-70	PASAJE Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 3. TESTERO	38,00	10,50	-	
MUELLE Nº 3-3. 1ª ALINEACIÓN	140,00	8,50	25-70	PASAJE Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 3-3. 2ª ALINEACIÓN	30,00	8,50	40,00	PASAJE Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 4. 1ª ALINEACIÓN	30,00	7,00	50,00	CARGA RODANTE Y MERCANCÍA GENERAL
MUELLE Nº 4. 2ª ALINEACIÓN (1º TRAMO)	93,00	7,00	130,00	CARGA RODANTE Y MERCANCÍA GENERAL
MUELLE Nº 4. 2ª ALINEACIÓN (2º TRAMO)	355,00	7,00	110,00	MERCANCÍA GENERAL Y GRANELES LÍQUIDOS
MUELLE Nº 5 (1º TRAMO)	85,00	6,50	235,00	ARMAMENTO
MUELLE Nº 5 (2º TRAMO)	25,00	6,50	70,00	GRANELES SÓLIDOS Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 6 (1º TRAMO)	80,00	6,50	47,00	GRANELES SÓLIDOS Y CARGA RODANTE
MUELLE Nº 6 (2º TRAMO)	420,00	11,00	47,00	GRANELES SÓLIDOS Y LÍQUIDOS
MUELLE NÚMS. 6 Y 7. TESTERO	120,00	11,00	0,00	
ESPIGONES DÁRSENAS EMBARCACIONES MENORES	157,00	8,00	5,00	YATES Y EMBARCACIONES MENORES
TOTAL	2.924,00			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING DOCKS				
MUELLE Nº 7	145,00	9,40	30,00	PESCA
MUELLE Nº 8. 1ª ALINEACIÓN	148,00	5,00	5,00	PESCA (LONJA)
MUELLE Nº 8. 2ª ALINEACIÓN	135,00	5,00	22,00	PESCA
MUELLE ADOSADO	68,00	3,80	25,00	PESCA
ESPIGONES NORTE Y SUR	203,00	5,00	7,00	PESCA
TESTEROS ESPIGONES NORTE Y SUR	28,00	5,00	0,00	
TOTAL	727,00			

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

NOMBRES / NAMES	(m) LONG. LENGTH	(m) CALADO DEPTH	(m) ANCHO WIDTH	EMPLEOS USES
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER DOCKS				
DÁRSENAS DE EMBARCACIONES MENORES	336,00	5,00	15,00	YATES Y EMBARCACIONES MENORES
DÁRSENA ANTEPUERTO. MUELLE Nº	7 340,00	13,50	45,00	GRANELES SÓLIDOS, LÍQUIDOS Y MERC. PELIGROSAS
DÁRSENA ANTEPUERTO. ESP. PESQUEROS N. Y S.	199,00	5,00	7,00	BUQUES INACTIVOS Y YATES EN TRÁNSITO
DÁRSENA ANTEPUERTO. ATRACADERO DE PETROLEROS	240,00	13,50	7,00	FLUÍDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL
DÁRSENA ANTEPUERTO. ATRAC.AD. AL D. LEVANTE	300,00	11,00	23,00	PASAJE
DÁRSENA ANTEPUERTO. MUELLE DE LEVANTE	614,00	17,00	13,50	PASAJE
DÁRSENA ANTEPUERTO. MUELLE Nº 9	425,00	16,00	125,00	CONTENEDORES
TOTAL	2.454,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO	6.105,00			
TOTAL PORT AUTHORITY				
DE PARTICULARES / PRIVATES	NOHAY / THERE AREN'T			

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS
CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

EMPLEOS / USES	METROS LINEALES CON CALADO >C> LINEAL METRES WITH >C> DRAUGHT (m)					TOTALES M.L. CON CALADO TOTALS L. M. WITH DEPTH	
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	(m.l.)	C<4 m.
DEL SERVICIO / PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
MERC. GRAL. CONVENCIONAL / GENERAL CARGO	0,00	150,00	677,00	0,00	0,00	827,00	0,00
CONTENEDORES / CONTAINERS	0,00	0,00	150,00	0,00	0,00	150,00	0,00
ATRAQUES RO-RO / RO-RO RAMPS	0,00	0,00	273,00	105,00	0,00	378,00	0,00
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL DRY BULK WITHOUT SPECIAL INSTALLATION	340,00	570,00	0,00	0,00	0,00	910,00	0,00
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL DRY BULK BY SPECIAL INSTALLATION	0,00	150,00	0,00	0,00	0,00	150,00	0,00
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULK CARGOES	240,00	0,00	0,00	0,00	0,00	240,00	0,00
PASAJEROS / PASSENGERS	614,00	480,00	170,00	0,00	0,00	1.264,00	0,00
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
PESCA / FISHING	0,00	0,00	145,00	0,00	486,00	631,00	68,00
ARMAMENTO, REPARACIÓN Y DESGUACE SHIPBUILDING, REPAIRING AND SCRAPPING	0,00	0,00	0,00	85,00	0,00	85,00	0,00
VARIOS / OTHERS	0,00	158,00	256,00	0,00	563,00	977,00	0,00
TOTAL DEL SERVICIO	1.194,00	1.508,00	1.671,00	190,00	1.049,00	5.612,00	68,00
DE PARTICULARES / PRIVATES							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:	425,00	0,00	0,00	0,00	0,00	425,00	0,00
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:	NO HAY / THERE AREN T						
TOTAL DEL SERVICIO MÁS PARTICULARES PUBLIC AND PRIVATES TOTALS	1.619,00	1.508,00	1.671,00	190,00	1.049,00	6.037,00	68,00

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2)
LAND AREAS AND STORAGE AREAS (s.q.m.)

2.2.2.1 SUPERFICIE TERRESTRE (m2)
LAND AREAS (s.q.m.)

	DEPÓSITOS STORAGES	VIALES ROADS	ZONA I/ ZONE I RESTO TOTAL OTHER USES	SUBTOTAL	ZONA II/ ZONE II	TOTAL
MUELLE Nº 1	17.733	4.386	17.537	39.656	10.658	50.314
MUELLE Nº 2	19.584	5.178	14.782	39.544	0	39.544
MUELLE Nº 3	20.988	10.113	19.670	50.771	0	50.771
MUELLE Nº 4	39.200	5.779	22.301	67.280	1.496	68.776
MUELLE Nº 5	12.449	10.592	6.214	29.255	566	29.821
MUELLE Nº 6	15.917	2.163	6.605	24.685	0	24.685
MUELLE Nº 7	9.626	1.473	4.607	15.706	0	15.706
MUELLE Nº 9	156.000	0	0	156.000	0	156.000
ATACADERO Y DIQUE DE LEVANTE	0	23.329	64.524	87.853	0	87.853
ATACADERO Y DIQUE DE LEVANTE	0	1.900	1.867	3.767	0	3.767
PUERTO PESQUERO Y ZONA PESCADERÍA	28.878	24.752	54.873	108.503	0	108.503
DÁRSENA DE EMBARCACIONES MENORES	3.413	0	2.294	5.707	0	5.707
ZONA SAN ANDRÉS	35.410	32.052	35.355	102.817	1.716	104.533
CAMINOS EXTERIORES DE SERVICIO	0	0	0	0	102.249	102.249
TOTAL	359.198	121.717	250.629	731.544	116.685	848.229

2.2.2.2 ÁREAS DE DEPÓSITO (m2)
STORAGE AREAS (s.q.m.)

MUELLE QUAY	DESCUBIERTOS UNCOVERED (m2) (s.q.m.)	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN Superficie (m2) Areas (s.q.m.)	CERRADOS CLOSED Superficie Plta. Baja (m2) Ground floor area (s.q.m.)
MUELLE Nº 1	17.733	0	0
MUELLE Nº 2	13.994	0	5.590
MUELLE Nº 3	20.988	0	0
MUELLE Nº 4	29.026	1.247	8.927
MUELLE Nº 5	11.892	0	557
MUELLE Nº 6	14.917	0	1.000
MUELLE Nº 7	9.326	0	1.280
MUELLE Nº 9	156.000	0	0
EXPLANADA M.I. RÍO GUADALMEDINA	0	0	5.410
PESCADERÍA	28.878	0	0
DÁRSENA EMBARCACIONES MENORES	3.413	0	0
SAN ANDRÉS	35.410	0	0
TOTAL	341.577	1.247	22.764

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO COLD STORAGE AND ICE FACTORY

ALMACÉN FRIGORÍFICO / COLD STORAGE

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD ALMACENAMIENTO (m3) STORAGE CAPACITY (m3)	SUPERFICIE (m2) AREA (s.q.m.)
LONJA DE PESCADERÍA	Aut. Port. de Málaga	1.391	325
LONJA DE PESCADERÍA	Aut. Port. de Málaga	1.305	474

FÁBRICA DE HIELO / ICE FACTORY

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD PRODUCCIÓN (Tm/día) PRODUCTION CAPACITY (m3)	OBSERVACIONES COMMENTS
MUELLE PESQUERO	Hielos Costa del Sol	50	Cap. Almacenamiento Storage capacity 100 Tm.

48
50
52
54
56

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE TRAFFIC SERVED	SUP. TOTAL TOTAL AREA (s.q.m.)
MUELLE Nº 3	A.P. Málaga	Transbordadores y pasaje en gral.	8.103

72
74
76
78
80
82
84
86

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	SUPERFICIE (m2) AREA (s.q.m.)
LONJA Y LOCALES EXPORTADORES TIPO B / FISH WAREHOUSE	Muelle nº 8	A.P. Málaga	4.732
LOCALES PARA COMERCIO TIPOS D Y E PREPARATION AND PACKING OF FISH	Zona Pescadería	A.P. Málaga	3.840
LOCALES PARA INDUSTRIA TIPO F STANDS FOR FISHING INDUSTRY	Zona Pescadería	A.P. Málaga	3.589
LOCALES PARA REDES TIPO S / NET REPAIR SUPERFICIE PARA TENDIDO DE REDES SURFACE TO EXTEND NETS	Zona Pescadería	A.P. Málaga	984
	Zona Pescadería	A.P. Málaga	4.700

102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO
BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	CARACTERÍSTICAS SPECIFICATIONS
EDIFICIOS / BUILDINGS:			
MUELLE TRANS. LEVANTE	Aut. Port. Málaga	Estación de Prácticos	P. baja 239 m2. Una planta y torre vigía
MUELLE TRANS. LEVANTE	Cruz Roja Española	Base Serv. Marítimo	
DÁRSENA EMB. MENORES	Aut. Port. Málaga	Serv. Náut. R.C. Mediterráneo	P. baja 626 m2. Dos plantas
MUELLE Nº 1	Aut. Port. Málaga	Almac. estibad. y cons.	P. baja 1.375 m2. Una planta
MUELLE Nº 1	Aut. Port. Málaga	Inspección Fronteriza	P. baja 725 m2. Una planta
MUELLE Nº 1	Aut. Port. Málaga	Servicios varios	P. baja 2.470 m2. Una planta
MUELLE Nº 3	Aut. Port. Málaga	Oficinas	Planta baja 1.064 m2. Tres plantas
MUELLE Nº 3	A. P. Málaga	Seminarios y exposiciones	Planta baja 340 m2 Dos plantas
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Servicios varios	P. baja 140 m2. Dos plantas
MUELLE Nº 4	D. G. Guardia Civil	Oficinas y servicios	Planta baja 1.132 m2 Dos plantas
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico	P. baja 375 m2. Una planta
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico	P. baja 571 m2. Tres plantas
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico	P. baja 456 m2. Tres plantas
MUELLE Nº 8-2	CEPSA	Caseta suministro combustible	P. baja 39 m2. Una planta
MUELLE Nº 8-2	Aut. Port. Málaga	Edificio de Servicios	P. baja 142 m2. Dos plantas
EXP. M. I. RÍO GUADALMEDINA	Aut. Port. Málaga	Nuevo edif. vest. y servicios APM	P. baja 124 m2. Dos plantas
EXP. M. I. RÍO GUADALMEDINA	Aut. Port. Málaga	Nuevo edif. vest. SESTIMASA	P. baja 400 m2. Dos plantas
EXP. M. I. RÍO GUADALMEDINA	Aut. port. Málaga	Nuevos almacenes y talleres	P. baja 2.885 m2. Una y dos plantas
PASEO FAROLA	Aut. Port. Málaga	Faro	P. baja 225 m2. Dos plantas y torre central
AVDA. MUELLE DE HEREDIA	Ministerio de Hacienda	Oficina principal	Planta baja 360 m2. Tres plantas
SERVICIOS HIGIÉNICOS / HYGIENIC SERVICES:			
MUELLE Nº 1	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	P. baja 48 m2. Una planta
MUELLE Nº 2	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	36 m2 en almacén 2-3.
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	100 m2 en edif. servicios varios
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	120 m2 en almacén 4.2.
MUELLE Nº 8	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	108 m2 en edif. Lonja
EXP. PESCADERÍA	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	40 m2 en edif. comercio pescado
BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES:			
MUELLE Nº 4	Aduana	Camiones	Fuera de servicio
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Camiones	2 plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm.
MUELLE Nº 4	Aut. Port. Málaga	Vagones FF.CC./ Camiones	1 plataf. 12,5x3 y 1 plataf. 7,5x3 Carga máx. 150 Tm.
MUELLE Nº 4	Demagrisa	Camiones	Plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm.
CENTROS DE TRANSFORMACIÓN			
ELECTRICITY TRANSFORMER CENTERS:			
PASEO FAROLA (INTERIOR FARO)	Aut. Port. Málaga	Alumbrado	2 Trafo. 160 KVA a 20 KV-380 V
MUELLE Nº 3 (EST. MARÍTIMA)	Aut. Port. Málaga	Varios	1 Trafo. 400 KVA a 20 KV-380 V
MUELLE Nº 6-7	Aut. Port. Málaga	Grúas	1 Trafo. 1.250 KVA a 20 KV-500 V
		Grúas	1 Trafo. 500 KVA a 20 KV-500 V
		Varios	1 Trafo. 250 KVA a 20 KV-380 V
PESCADERÍA ESTE	Aut. Port. Málaga	Varios	1 Trafo. 250 KVA a 20 KV-380 V
ALMACENES SUR	Aut. Port. Málaga	Varios	1 Trafo. 400 KVA a 20 KV-380 V
		Grupo Contra Incendios	1 Trafo. 315 KVA a 20 KV-380 V
SAN ANDRÉS	Aut. Port. Málaga	Alumbrado	1 Trafo. 160 KVA a 20 KV-380 V
DEPÓSITOS DE AGUA POTABLE / WATER TANKS:			
EXP. M. I. RÍO GUADALMEDINA	Aut. Port. Málaga	Suministro de agua	Capacidad 4.000 m2
OTROS / OTHERS:			
MUELLE Nº 1	Aut. Port. Málaga	Antigua Capilla sin servicio	P. baja 60 m2. Dos plantas

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

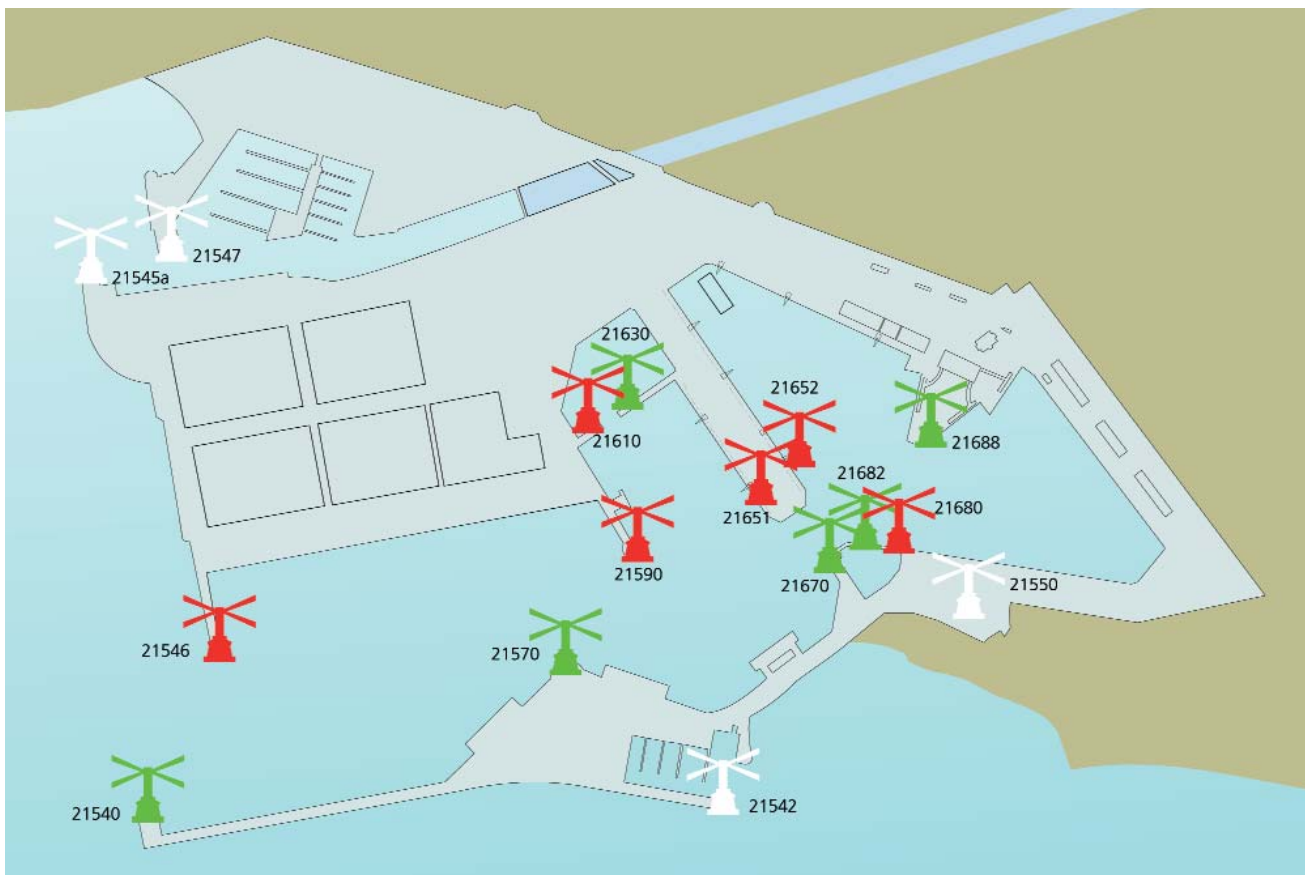
2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO BREAKWATERS

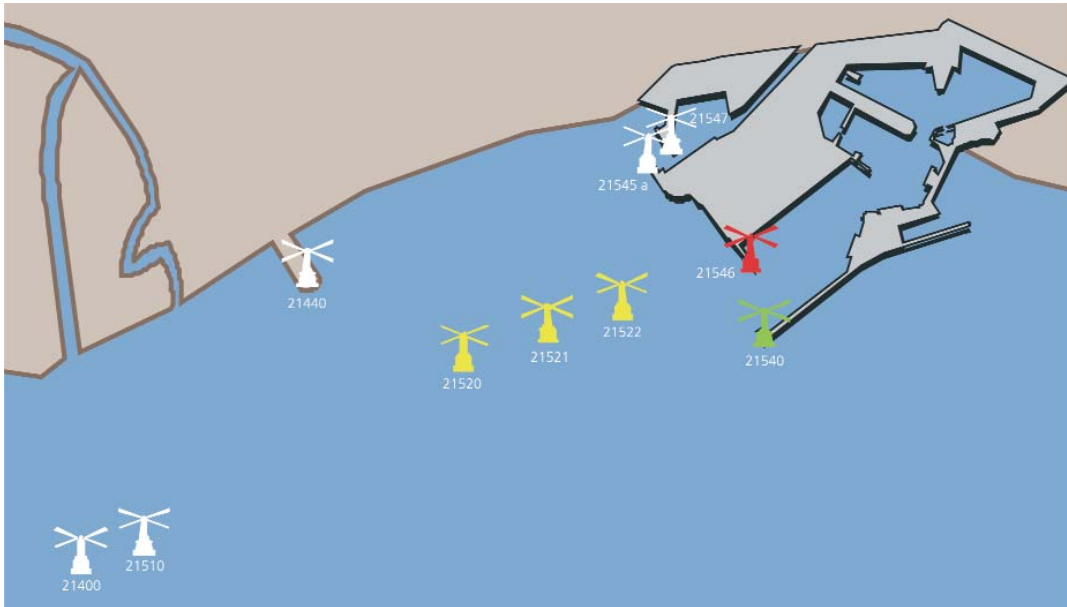
DENOMINACIÓN NAME	LONGITUD LENGTH (m)	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
LEVANTE	1.649	Escollera y bloques
PONIENTE	1.580	Escollera y bloques

2.2.8. PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

2.2.8.1 DENTRO DEL RECINTO DEL PUERTO WITHIN PORT AREA



2.2.8.2 EXTERIORES AL PUERTO
OUTSIDE PORT AREA



2.2.8.3 FAROS Y BALIZAS DE LA PROVINCIA
LIGHTHOUSES AND BEACONS OF THE PROVINCE



2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS Lighthouses and Beacons List

DENTRO DEL RECINTO DEL PUERTO / WITHIN PORT AREA

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA/ CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN/ NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN/ DESCRIPTION	COLOR/ COLOUR	CARACTERÍSTICAS/ CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS/ RANGE IN MILES
21540	Extremo Morro Dique de levante	Estructura metálica tronco-piramidal	Verde	DV 5 s.	5
21542	Cardinal Este Dique de Levante	Estructura cilíndrica metálica	Blanca	GpCt (3) B 10 s.	3
21545 a	Baliza Cardinal Sur Obras Muelle 9	Torre troncocónica	Blanca	GpCt (6) B+DL 15 s.	3
21546	Baliza Extremo Obras Nuevo Dique Poniente	Torre troncocónica	Roja	DR 5 s.	3
21547	Baliza exterior dique sumergido	Columna cilíndrica metálica	Blanca	GpCt (6) B+DL 15 s.	3
21550	Faro de Málaga 36° 42.8' N, 4° 24.9' W	Torre troncocónica blanca, sobre edificio blanco	Blanca	GpD (3+1) B 20 s.	26
21570	Extremo antiguo morro dique de levante 36° 42.5' N, 4° 24.8' W	Torre troncocónica de mampostería	Verde	GpD (2) V 7 s.	4
21590	Baliza en el antiguo morro del dique de poniente 36° 42.6' N, 4° 25' W	Torre cónica de mampostería	Roja	DR 5 s.	4
21610	Baliza ext. espigón sur Pto. Pesquero 36° 42.6' N, 4° 25.2' W	Torre troncocónica de sillería	Roja	Ct R 1 s.	2
21630	Baliza ext. espigón norte Pto. Pesquero 36° 42.7' N, 4° 25.2' W	Torre troncocónica de sillería	Verde	Ct V 1 s.	2
21651	Baliza ext. sur muelle nº 7 36° 42.8' N, 4° 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta	Roja	GpD (2+1) R 12 s.	2
21652	Baliza ext. norte muelle nº 6 36° 42.8' N, 4° 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta	Roja	GpD (4) R 11 s.	2
21670	Baliza ext. dique transversal del Este 36° 42.8' N, 4° 24.9' W	Torreta troncocónica de mampostería	Verde	GpD (2) V 7 s.	2
21680	Baliza ext. norte dársena emb. menores 36° 42.9' N, 4° 24.9' W	Columna metálica roja	Rojo	GpD (3) R 8 s.	2
21682	Baliza ext. dique sur dársena emb. menores. 36° 42.9' N, 4° 25' W	Columna metálica verde	Verde	GpD (3) V 8 s.	2
21688	Baliza ext. muelle nº 3 36° 43' N, 4° 24.9' W	Torreta verde, banda roja	Verde	GpD (2+1) V 12 s.	2

EXTERIORES AL PUERTO / OUTSIDE PORT AREA

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA/ CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN/ NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN/ DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS/ CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS/ RANGE IN MILES
20940	Faro de Punta Doncella (Estepona) 36° 25' 0" N, 05° 09' 4" W	Torre octogonal de sillería	Blanca	GpD(1+2)B 15s	18
21100	Faro de Marbella 36° 30' 04" N, 04° 53' 04" W	Torre cilíndrica blanca	Blanca	GpD(2)B 14,5s	22
21280	Faro de Calaburras Torre troncocónica de sillería 36° 30' 04" N, 04° 38' 04" W		Blanca	DB 5s	18
S/N	Extremo Espigón semisumergido Torrequebrada	Marca ciega. Baliza espeque.			
21400	Boya terminal de amoníaco S.A.Cros. 36° 39.8' N, 4° 26,3' W	Torre de celosía, banda ancha horizontal amarilla	Blanca	GpCt (3) B 5 s.	3
21440	Baliza espigón central Térmica 36° 41' N, 4° 26.4' W	Poste Cardinal E	Blanca	GpCt (3) B 10 s.	3
21510	Boya registradora de oleaje escalar 36° 39' 35" N, 04° 26' 37" W		Blanca	GpD (5) B 20 s.	1
21780	Faro de Torre del Mar. 36° 44.2' N, 4° 5.7' W	Torre cilíndrica blanca	Blanca	GpD (1+2) B 10 s.	13
21880	Faro de Punta de Torrox 36° 43.7' N, 3° 57.4' W	Torre troncocónica y edificios blancos	Blanca	GpD (4) B 15 s.	20
22120	Faro Isla de Alborán 36° 56.4' N, 3° 2.1' W	Torre troncocónica sobre casas grises	Blanca	GpD (4) B 20 s.	10
21520	Boya nº 1 alineación bocana	Boya cilíndrica marca tope Cruz San andrés	Amarillo	DA 4 s.	3
21521	Boya nº 2 alineación bocana	Boya cilíndrica marca tope Cruz San andrés	Amarillo	GpD(3)A 10s.	3
21522	Boya nº 3 alineación bocana	Boya cilíndrica marca tope Cruz San andrés	Amarillo	GpD(4)A 15s.	3

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2.3 SERVICIOS INDIRECTOS (TÉCNICOS-NÁUTICOS) SUPPLEMENTARY SERVICES (TECHNICAL-NAUTICAL)

2.3.1. REMOLQUE DE BUQUES TUGBOATS SERVICES

PRESTATARIO:

CÍA. ADMINISTRADORA DE REMOLCADORES

REMOLCADORES:

QUIHNCE

DIHECISEIS

2.3.2. AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES MOORING AND UNMOORING SERVICES

PRESTATARIO:

SEPUMASA

2.3.3. PRACTICAJE DE BUQUES PILOTAGE SERVICES

PRESTATARIO:

CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS

2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES DOCKS

2.4.1.1 DIQUES SECOS DRY DOCKS

NO HAY / THERE AREN'T

2.4.1.2 DIQUES FLOTANTES FLOATING DOCKS

Prop. Owner	Eslora (m)/ Length (m)		Manga (m)/ Beam (m)		Calado máximo (m)/ Maximum depth (m)		Fuerza ascensional (Tm) Rising Strength (tons)	Año de cons. Year built
	Ext. / Out.	Int. / Inw.	Ext. / Out.	Int. / Inw.	Ext. / Out.	Int. / Inw.		
MARIO LÓPEZ, S.A.	83,00	83,00	31,20	24,08	11,15	5,95	4.000	1941

2.4.2. VARADEROS
SLIP WAYS

NO HAY / THERE AREN'T

2.4.3. ASTILLEROS
SHIPYARDS

NO HAY / THERE AREN'T

2.4.4. SERVICIOS DE SUMINISTROS A BUQUES
SHIPS SUPPLY SERVICES

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY EACH POINT	CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE HOURLY OF QUAY CAPACITY	SUMINISTRADOR SUPPLIER
GAS-OIL	MUELLE PESQUERO	4	15 TM.	15 TM.	CEPSA
AGUA	MUELLE Nº 1	15	30 TM.	175 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE Nº 2	11	30 TM.	175 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE Nº 3	6	30 TM.	175 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE Nº 4	10	30 TM.	175 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE Nº 5	2	30 TM.	60 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE Nº 6	14	30 TM.	175 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE Nº 7	14	30 TM.	175 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE PESQUERO	7	30 TM.	175 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	ATR. AD. AL DIQUE DE LEVANTE	2	25 TM.	50 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	MUELLE DE LEVANTE	22	30 TM.	180 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
AGUA	ATRACADERO DE PETROLEROS	2	25 TM.	50 TM.	AUT. PORTUARIA DE MÁLAGA
HIELO	PUERTO PESQUERO	1	30 TM.	30 TM.	HIELOS COSTA DEL SOL

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.5.1. GRÚAS CRANES

2.5.1.1 GRÚAS DE MUELLE DOCKSIDE CRANES

MUELLES DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY QUAYS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA USED	CARACTERÍSTICAS SPECIFICATIONS		RENDIMIENTO NORMAL (Tm./hora) HANDLING CAPACITY (Tons/h.)	AÑO DE CONSTR. YEAR BUILT
						FUERZA (Tm.) S.W.L. (Tons)	ALTURA (sobre BMVE m.) HEIGHT (above LLW m.)		
MUELLE Nº 4	AGENPORT	2	Pórtico	Macosa	Eléctrica	6,00	22,00	100	1978
MUELLE Nº 4	Mario López,S.A.	1	Pórtico	Grasset	Eléctrica	6,00	27,00	-	1968
MUELLE Nº 6	AGENPORT	4	Pórtico	B.Wilcox	Eléctrica	12,00	22,00	225	1983
MUELLE Nº 7	AGENPORT	2	Pórtico	Duro-Felguera	Eléctrica	12,00	22,00	225	1985
DÁRSENA	Real Club								
EMB. MENORES	Mediterráneo	1	Fija	Vengo	Eléctrica	3,20	7,00	-	1992
MUELLE Nº 9	T.D.S.	3	Pórtico	Nöell	Eléctrica	91	44	35	2004

2.5.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES MOBILE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA USED	CARACTERÍSTICAS SPECIFICATIONS		RENDIMIENTO NORMAL (Tm./hora) HANDLING CAPACITY (Tons/h.)	AÑO DE CONSTR. YEAR BUILT
						FUERZA (Tm.) S.W.L. (Tons)	ALTURA (sobre BMVE m.) HEIGHT (above LLW m.)		
VARIOS	A. P. Málaga	1	Autoprop.		Renault	Gas-oil	0,7 / 3	14	1992
VARIOS	Servimad, S. L.	1	Autoprop.		Gottwald	Gas-oil	13,5 / 63	450	1999
VARIOS	Opemar, S. L.	1	Autoprop.		Liebherr	Gas-oil	17 / 64	450	2000
MUELLE Nº 5	Mario López,S.A.	1	Autoprop.		Mercedes	Gas-oil	1,5 / 4	10	-
VARIOS	Opemar	1	Autoprop.		Liebherr	Gas-oil	104	600	2004

2.5.1.3 NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN
NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO PUBLIC	DE PARTICULARES PRIVATES	TOTAL
PORTACONTENEDORES / PORTAINERS	0	2	2
DE PÓRTICO / PORTAL CRANES:			
MAYOR DE 12 TM. / MORE THAN 12 TONS	0	0	0
DE 12 TM. / 12 TONS.	0	6	6
DE 6 TM. / 6 TONS	0	3	3
OTRAS / OTHER	0	0	0
TOTAL DE PÓRTICO / TOTAL PORTAL CRANES	0	11	11
AUTOMÓVILES / MOBILE	1	4	5
OTRAS GRÚAS / OTHER CRANES	0	1	1
TOTAL	1	16	17

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA
SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	AÑO CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
MUELLES Nº 4, 6 Y 7	Demagrisa	1964	Tubería de descarga de aceites crudos 250 Tm./h. Tubería de descarga de aceites refinados 300 Tm./h. Almacenaje 5.782 m3
MUELLE Nº 6 S.	Financiera y Minera	1986	Instalación neumática para carga y descarga de cemento a través de silo vertical. Capacidad de carga: 200 Tm/h. Capacidad almacenamiento silo: 5.000 Tm.
MUELLE Nº 4	Aut. Port. de Málaga	1993	Rampa para transbordadores de 7 m. longitud por 30 m. de ancho, con pendiente de 1/14
MUELLE Nº 6	Cemensol, S. A.	1994	Tolva móvil de recepción de cementos a granel con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 250 Tm/h.
MUELLE Nº 6	Transcemasa	1995	Tolva móvil de recepción de cementos a granel con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 250 Tm/h.
MUELLE Nº 6 Y Nº 7	Agenport	2003	Canalizadora para vagones de graneles sólidos pulverulentos
MUELLE Nº 7	Opemar, S. L.	1978	Instalación para trasiego de líquidos. Capacidad de almacenaje: 3312 m3
MUELLE Nº 7	Silos del Puerto Málaga S.L.	2003	Tubería de Carga / Descarga de aceites crudos Capacidad de almacenaje: 3992 Tm
MUELLE Nº 6.	Hormigones y Minas, S.A.	1992	Tolva móvil de recepción de cementos a granel con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 200 Tm/h

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO
RAILWAY ROLLING STOCK

PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE	Nº ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO CONSTR. YEAR BUILT
RENFE	-	- DE SUS LÍNEAS GENERALES OWN SUPPLY	-	-	-

36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE
AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
CARRETIILLAS ELEVADORAS / LIFT TRUCKS	A. P. de Málaga	2	Gas-oil	Caterpillar, 3,5 Tm.
	A. P. de Málaga	1	Eléctrica	Caterpillar, 1,5 Tm.
	Servimad, S. L.	1	Gasóleo	Hyster, 4 Tm.
	Servimad, S. L.	1	Gasóleo	Caterpillar, 5 Tm.
	Servimad, S. L.	1	Gasóleo	Hyster, 3 Tm.
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Caperpillar 7 Tm.
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Toyota, 1,5 Tm.
	Opemar, S. L.	3	Gasóleo	Hyster X-400, 4,5 Tm.
	Opemar, S. L.	2	Gasóleo	Caperpillar V-80, 4 Tm.
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Hyster H-60, 3 Tm.
TOTAL		18		Caterpillar V-40, 2,2 Tm. Caterpillar B-330, 15 Tm.
PORTA-CONTENEDORES / CONTAINERS CARRIER	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Caterpillar AH-52, 25 Tm.
	AGENPORT 1 Gasóleo Hyster H-250, 25 Tm.			
	T.D.S. 7 Gasóleo Fantuzzi CS-45KS, 45 Tm.			
TOTAL		11		T.D.S. 2 Gasóleo Kalmar DCE-90-4557, 9 Tm.
PALAS CARGADORAS / MECHANICAL SHOVELS	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Volvo L-120
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Volvo 4400
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Volvo 4300
	Opemar, S. L.	2	Gasóleo	Volvo L-90
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Volvo L-90 B
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Case Allis
	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Volvo L-180
	Servimad, S. L.	2	Gasóleo	Allis Chaimler, 3 Tm.
	Servimad, S. L.	1	Gasóleo	Caterpillar 966
	Servimad, S. L.	1	Gasóleo	Volvo L-120
	Servimad, S. L.	1	Gasóleo	Volvo L-90
Servimad, S. L.	1	Gasóleo	Volvo L-150	
TOTAL		15		Volvo L-180

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS	Opemar, S. L.	2	Eléctrica	25 m. 40 CV
	Servimad, S. L.	2	Eléctrica	20/25 m. 25 CV.
TOTAL		4		
CUCHARAS / SHOVEL DIPPERS	Servimad, S. L.	8		Automáticas, 12 Tm.
	Servimad, S. L.	2		Automáticas, 6 Tm.
	Servimad, S. L.	1		Capacidad 21 m3
	Opemar, S. L.	8		Automáticas, 12 Tm.
	Opemar, S. L.	2		Capacidad 24 m3
	Opemar, S. L.	2		Capacidad 15 m3
	Opemar, S. L.	2		Automáticas, 6 Tm.
TOTAL		25		
TOLVAS / OPERS	Opemar, S. L.	2		Receptora de graneles, 15/20 Tm.
	Servimad, S. L.	1		Receptora de graneles, 40 Tm.
	Opemar, S. L.	2		Alimentadora de cintas
	Servimad, S. L.	3		Alimentadora de cintas
	Opemar, S. L.	1		Receptora de graneles
	Opemar, S. L.	2		Automáticas, receptoras de graneles (125 m3)
TOTAL		11		

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
TRANSFORMADORES PORTÁTILES	A. P. de Málaga	1	Eléctrica	40 Kwh. 500/380 V.
	Servimad, S. L.	2	Eléctrica	80 Kwh. 500/200 V.
	Opemar, S. L.	3	Eléctrica	81 Kwh. 500/200 V.
GRUPO MOTO-BOMBA PORTÁTIL	Opemar, S. L.	1	Eléctrica	110 Tm./h.
	Opemar, S. L.	4	Eléctrica	200 Tm./h.
DEPÓSITO PARA BOMBEO	Opemar, S. L.	3		
PLATAFORMA ELEVADORA	Opemar, S. L.	1	Gasóleo	Limpieza y apertura de vagones
TRACTORES	Servimad, S. L.	0	Gasóleo	Con rodillo barredor
PLATAFORMAS	T.D.S.	12	Gasóleo	Cap. De carga: 65 Tm.
MAFIS	T.D.S.	10	Gasóleo	Cap. Arrastre: 90 Tm.

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

2.6 MATERIAL FLOTANTE FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS DREDGERS

NO HAY / THERE AREN'T

2.6.2. REMOLCADORES TUGBOATS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA (HP) HORSEPOWER (HP)	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) DRAUGHT (m)	AÑO DE CONSTR. YEAR BUILT
FUENGIROLA	Cia. Adm. de Remolcadores,S.A.	Gasóleo	1.500	29,10	7,40	3,40	1974
MARBELLA	Cia. Adm. de Remolcadores,S.A.	Gasóleo	1.500	29,10	7,40	3,40	1974
HONCE	Cia. Adm. de Remolcadores,S.A.	Gasóleo	3.300	30,00	9,85	5,40	2001

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS HOPPERS, LIGHTERS & BARGES

NO HAY / THERE AREN'T

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES

NO HAY / THERE AREN'T

2.6.5. OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DEL SERVICIO OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NO HAY / THERE AREN'T

2.7 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES

ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

ROAD ACCESSES AND INNER COMMUNICATIONS

2.7.1.1 COMUNICACIONES INTERIORES

INNER COMMUNICATIONS

CARRETERAS

Todos los muelles están enlazados por un sistema de caminos interiores pavimentados con adoquín granítico sobre hormigón. Estos caminos interiores de enlace entre los muelles tienen anchos variables de 8, 9, 12 y 16 m. en una longitud total de 5.835 m.

El puerto está circundado por la carretera exterior de servicio que, integrada en la Ciudad y por fuera de la verja de cierre de la zona de operaciones, permite la conexión con los accesos portuarios citados, materializados en las llamadas Puertas de San Andrés y Plaza de la Marina.

Por otra parte, esta carretera exterior de servicios que bordea y limita toda la zona de servicio del Puerto está diferenciada en cinco secciones perfectamente definidas: el paseo de Antonio Machado (nuevo acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia-San Andrés), que tiene una longitud sobre la linde de 880 m., incluido el Puente sobre el río Guadalmedina, cuyo ancho, variable a lo largo de la traza, tiene como sección más característica la formada por dos calzadas principales separadas por mediana central, una vía de servicio al norte de aquellas, con aparcamiento lateral y un separador; y aceras laterales de 5 m. al norte y 7 m. al sur, con un ancho total de 40,5 m.; la llamada Avda. de Manuel Agustín Heredia, de una longitud de 800 m., ancho variable de 13 a 15 m. con cuatro carriles de circulación y pavimento de aglomerado asfáltico; el tramo paralelo al Parque de Málaga de 720 m., con dos calzadas separadas por una mediana de 2 m., la calzada norte es de 9 m., con aparcamiento en líneas y acera, la calzada sur de 6,50 m. y acera; el conocido con el nombre de Paseo de la Farola, de 14,5 m. de ancho y 520 m. de longitud, ampliado para el acceso al Dique de Levante y al atracadero adosado al mismo, dotado de cuatro carriles y una espaciosa acera volada sobre el puerto propiamente dicho y, finalmente, el acceso al Dique de Levante, de ancho variable, y 319 m. de longitud. Todos estos tramos totalizan un desarrollo de 3.239 m. lineales.

FERROCARRIL

Desde el acceso exterior se va ramificando un sistema que llega a todos los muelles comerciales, tanto a su zona de

ROADS

All the docks are linked by an inner service road constructed of granite paving stones on concrete. These inner service roads range in width (8, 9, 12 and 16 m.) and have a combined total length of 5,835 m.

The Ports is ringed by an outer service road integrated into the city and outside the fenced operation area, which connects with the port accesses via the San Andrés and Plaza de la Marina gates.

The outer service road which runs around the service area of the Port is divided into five well-defined sections: The Paseo de Antonio Machado (new access to the Port of Málaga via the Ronda Intermedia-San Andrés), which covers 880 m. of the boundary including the bridge over the river Guadalmedina, varying in width along its length and formed by two carriage-ways separated by a central divide with a service road to the north with lateral parking; there are pavements of 5 m. to the north and 7 m. to the south and the total width of this stretch of the road is 40.5 m.; the Avenida Manuel Agustín Heredia, asphalted, four lanes and 800 m. long and varying in length from 13 to 15 m.; the section parallel to the Parque de Málaga, 720 m. long with two lanes separated by a 2 m. central divide; the northern lane is 9 m. wide with in-line parking and a pavement and the southern lane is 6.5 m. with a pavement; The Paseo de la Farola, 14.5 m. wide and 520 m. long, widened for access to the Eastern Breakwater and the adjacent quay, with four lanes and a spacious raised walkway overlooking the port. Finally, the entrance to the Eastern Breakwater, of varying width and 319 m. long. The combined length of all these sections is 3,239 m.

RAILWAYS

The railway enters the port and branched out to reach of the operational and storage areas of the commercial docks. The total length of track within the Port of Málaga is 9,150 m. The system, is standard gauge and belong to the the Port Authority of Málaga. 7,860 m. of the system are laid in paved areas on concrete sleeper and the remaining 1,290 m. are laid on wooden sleepers with a ballast bed.

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2 maniobra como a la de depósito. La red de vías de ferrocarril,
4 en el Puerto de Málaga, se extiende en 9.150 m. lineales de
6 ancho normal, que son propiedad de la Autoridad Portuaria
8 de Málaga. De esta red, 7.860 m. lineales están tendidos en
10 zona pavimentada sobre vigas de hormigón. Los 1.290 m.
12 restantes están tendidos sobre balasto y traviesas de madera.
14
16
18
20

22 **2.7.1.2 ACCESOS TERRESTRES** 24 **ROAD ACCESSES**

30 **POR CARRETERA**

32 El acceso al Puerto por carretera está actualmente servido
34 por un enlace, construido por la Autoridad Portuaria, entre la
36 zona de Servicio y la Ronda Intermedia de la ciudad, denomi-
38 nada "Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda
40 Intermedia-San Andrés" que se une a las Rondas exteriores
42 de Circunvalación a Málaga, a las que confluyen las dos carre-
44 teras nacionales que comunican la ciudad con el resto del
46 territorio, la A-7 (Barcelona-Cádiz) que discurre por la costa y
48 la A-45 que penetra hacia el interior (Córdoba-Málaga) y que
50 se une en Antequera con la autovía A-92 y el resto del siste-
52 ma nacional de carreteras.
54
56
58

60 **POR FERROCARRIL**

62 El acceso al puerto por ferrocarril está situado en el sector de
64 Poniente, y une la zona de servicio portuaria con la Estación
66 Principal de Málaga, con capacidad suficiente para su tráfico.
68 La línea está sin electrificar.
70
72

74 **POR TUBERÍA**

76
78
80 No hay.
82
84

86 **2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS** 88 **INNER COMMUNICATIONS PLAN**

90 **2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES** 92 **ROAD ACCESSES PLAN**

94 **2.7.4. PLANO FF.CC.** 96 **RAILWAY PLAN**

98 **2.7.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA** 100 **TRÁFICOS ESPECÍFICOS** 102 **BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR** 104 **INSTALLATIONS TRAFFICS**

106
108
110
112
114
116
118
120 **NO HAY / THERE AREN'T**

BY ROAD

The Port can be accessed via a link road built by the Port Authority between the Service Area and the city's "Ronda Intermedia", called the "Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia- San Andrés". This road joins up with the city's two outer ringroads which, in turn, give access to the region's main arterial roads the A-7 (Barcelona-Cádiz) coast road and the A-45 which heads inland (Córdoba-Málaga) and joins with the A-92 motorway.

BY RAILWAY

Rail access to the port is in the western sector. The line links the service area with Málaga's mainline station and its capacity is sufficient for the level of traffic. The line is not electrified.

BY PIPELINE

There aren't.

2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS INNER COMMUNICATIONS PLAN



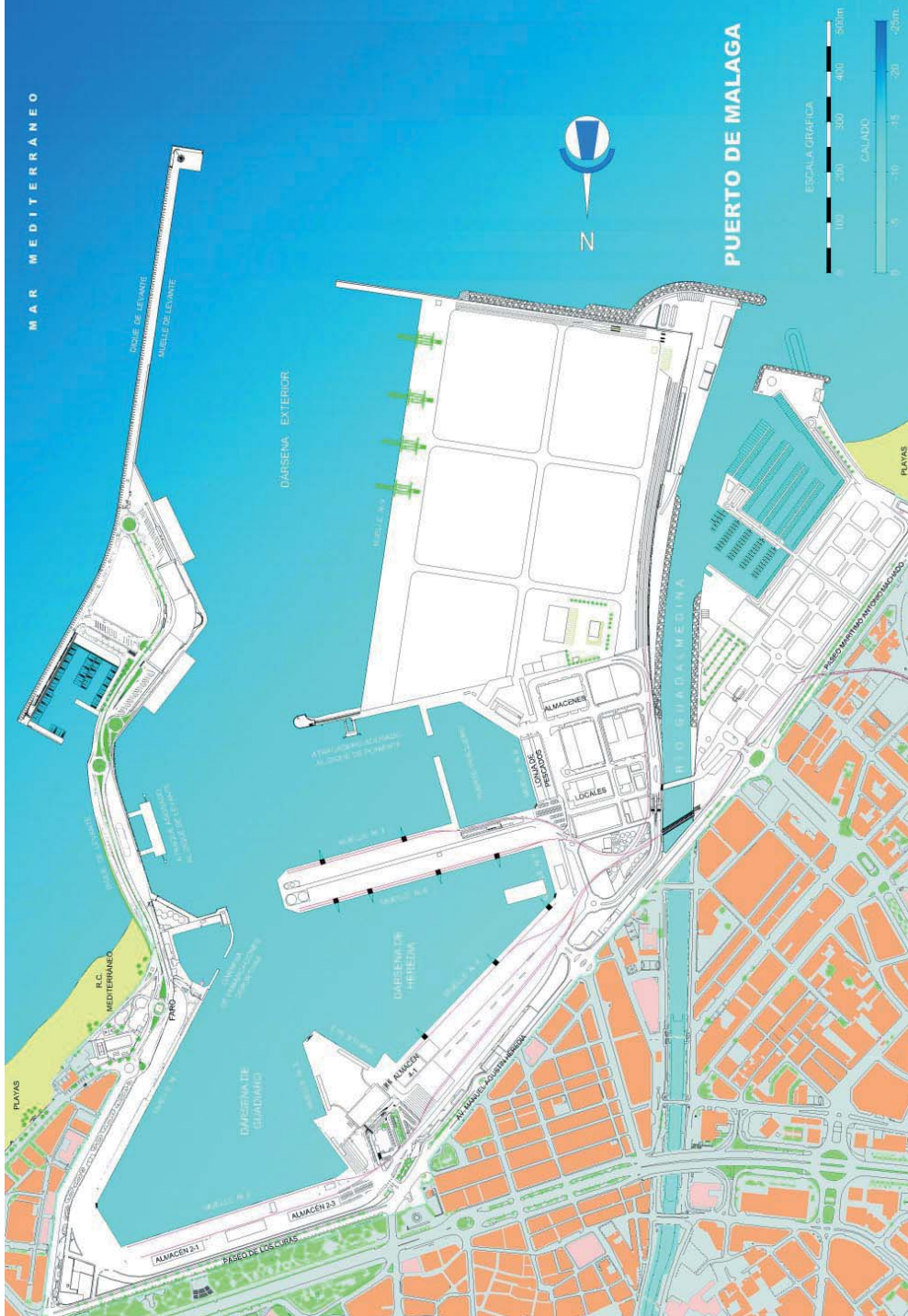
3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES ROAD ACCESSES PLAN



2.7.4. PLANO FF.CC.
RAILWAY PLAN





OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES
WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

3.1.1. CON OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTY

					(Anual / Euros)
DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORISATION DATE	TITULAR HOLDER	SUPERFICIES OCUPACION OCCUPANCY AREAS	IMPORTE AMOUNT	
TANQUE AGUA CENTRAL TÉRMICA	09-12-58	ENDESA GENERACIÓN, S.A.	600 M2 Z.M.T.	6.777,58	
TERMINAL DESCARGA GLP	17-03-65	REPSOL BUTANO, S.A.	39 M2 Z.M.T. / 43.082 Z.M.	12.616,08	
EDIFICIO SOCIAL	24-02-68	REAL CLUB MEDITERRÁNEO	12.060 M2	3.429,40	
CONDUCCIÓN DE NAFTA	26-12-69	ERCROS, S.A.	2.060,30 M2	12.880,52	
TERMINAL DESCARGA DE CRUDOS	17-04-70	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	120.240 M2 Z.M. / 2.071,74 M2 Z.M.T	50.724,59	
LOCAL PARA EL SERVICIO DE PRACTICAJE EN EL PUERTO	13-01-81	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE MÁLAGA	243 M2	11.786,28	
TERMINAL DESCARGA AMONIACO	17-03-82	ERCROS, S.A.	320 M2 Z.M.T. / 6.313 Z.M.	23.163,46	
EDIF. BASE UNIDAD SOCORRO Y EMERGENCIA	01-03-90	CRUZ ROJA ESPAÑOLA	2.362,65 M2	0,00 (EXENTO)	
FÁBRICA DE HIELO	16-05-90	HIELOS COSTA DEL SOL, S.L.	721 M2	7.487,22	
INST. SUMINISTRO COMBUSTIBLE A PESQUEROS	15-02-95	C.E.P.S.A.	246,2 M2	1.422,35	
DIQUE FLOTANTE	27-04-95	MARIO LÓPEZ, S.A.	2.590 M2 Z.M.	21.908,00	
INST. ELÉCTRICA ACOMETIDA DIQUE FLOTANTE	20-02-96	MARIO LÓPEZ, S.A.	130 M2	1.046,64	
NAVE SILO DE CEMENTO Y EXPLOTACIÓN	22-02-99	CEMENTOS ANTEQUERA, S.A.	3.042 M2	23.603,92	
EDIFICIO PARA VESTUARIOS	14-05-99	SESTIMASA	316,3 M2	12.305,36	
LOCAL EDIFICIO SERVICIOS	19-04-04	SESTIMASA	840 M2	25.596,90	
OCUPACION Y EXPLOTACION M-9	13-10-99	TERMINALES DEL SUDESTE, S.A.	402.626,43 M2	885.987,59	
BAR RESTAURANTE ESTACIÓN MARÍTIMA	13-10-99	JOAQUÍN RUIZ FERNÁNDEZ	217 M2	19.654,78	
BAR RESTAURANTE PESCADERÍA	02-12-99	BAR DE PESCADERÍA, S.L.	180 M2	6.957,49	
INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN CAJERO AUTOMÁTICO	13-03-00	UNICAJA	3,5 M2	878,56	
INSTALACIÓN DE DOS MÁQUINAS EXPENDEDORAS	01-06-00	JOAQUÍN RUIZ FERNÁNDEZ	4 M2	544,57	
LOCALES M5/L2/01 Y M5/L2/02 (ESCUELA DE BUCEO)	27-02-01	LUIS MANUEL NOAÍN GIMENO	190 M2	5.053,28	
CASETA EN MUELLE Nº 3	07-03-01	COSTASOL CRUCEROS, S.L.	4 M2	998,01	
OFICINAS 1ª PLANTA EN I.E.P.	10-04-01	SOCIEDAD PROMOTORA PLAN ESPECIAL	88,3 M2	10.435,47	
ALMACÉN GRANELES SÓLIDOS	17-09-01	FONDO ESPAÑOL GARANTÍA AGRARIA	2.841,2 M2	43.790,70	
SUPERF. TOLVA MÓVIL	07-02-02	TTES. Y CEREALES MÁLAGA, S.A.	156 M2	3.981,22	
LOCAL M4/LS/P01	07-02-02	APOSTOLADO DEL MAR	87,1 M2	2.002,52	
TOLVA MÓVIL Y EXPLOTACIÓN	20-02-02	HORMIGONES Y MINAS, S.A.	132 M2	6.967,57	
PARCELA NAVE ALMACÉN CEMENTO	20-02-02	SEAMENT IBÉRICA, S.A.	4.000 M2	31.037,36	
DEPURADORA MOLUSCOS Y CETÁREA MARISCO	30-04-02	DEPURADORA DE MOLUSCOS DE MÁLAGA, S.L.	864 M2	19.274,12	
OCUPACIÓN SUPERFICIE 7 CABINAS TELEFÓNICAS	07-05-02	VISUAL - AN, S.L.	7 M2	2.558,53	
CABINAS TELEFÓNICAS (14)	13-05-02	PORTEL SERVICIOS TELEMÁTICOS	14 M2	7.623,98	
EXPLOT 2 SILOS GRANELES LÍQUIDOS	29-07-02	OPEMAR, S.L.	462 M2	27.293,44	
NAVE Y PARCELA PARA ENVASADORA DE ACEITES	27-12-02	MUELOLIVA, S.L.	1.252,65	19.902,49	
2 SILOS GRANELES SOLIDOS	27-12-02	SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A.	995 M2	199.704,50	
NAVE BODEGA ALMACENAMIENTO ACEITE	27-12-02	SILOS DEL PUERTO DE MÁLAGA, S.L.	1.537 M2	57.398,90	
2 MÁQUINAS DE BEBIDAS	30-01-03	MANUEL GÓMEZ VÉLEZ	2 M2	186,99	
BASCULA MEDIR Y PESAR PERSONAS EN EST. MARÍTIMA	30-01-03	BASDOFE, S.L.	1 M2	186,99	

				(Anual / Euros)	
DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORISATION DATE	TITULAR HOLDER	SUPERFICIES OCUPACION OCCUPANCY AREAS	IMPORTE AMOUNT	
OFICINAS ALA SUR EDIFICIO ALMACENES	26-03-03	TERMINALES DEL SUDESTE, S.A.	191 M2	6.244,09	
OFICINAS ALA NORTE EDIFICIO ALMACENES	01-01-04	TERMINALES DEL SUDESTE, S.A.	301 M2	7.724,82	
TERMINAL PARA ACEITES Y GRASAS	08-05-03	DEMAGRISA	2.694 M2 / 780 M DE TUBERÍA	38.843,96	
CARRO DE VARADA DE EMBARCACIONES HASTA 15 TM	12-05-03	ASOC. DEPORTIVA VARADERO	290,3 M2 / 200 M2 DE LÁMINA DE AGUA	8.994,48	
PARCELA PARA NAVE	12-05-03	OPEMAR, S.L.	1.800 M2	3.511,30	
ZONA ALQUILER DE VEHÍCULOS	20-05-03	MOCAR AUTORENT, S.L.	60 M2	1.177,19	
PARCELA PARA PLANTA ALMACENAMIENTO DE ACEITE	26-07-03	OLICONTROL ESPAÑA, S.A.	4.020 M2 + 700 M.L.	46.166,06	
2 CASETAS APOYO EMBARCACIÓN M/N CAT ANDALUCÍA	16-09-03	CRUCEROS MÁLAGA, S.C.A.	25,92 M2	3.181,39	
ALMACÉN 4.1	09-10-03	SERVIMAD MÁLAGA, S.L.	2.047,50 M2	47.138,84	
PARCELA ZONA II AGUAS PORTUARIAS	10-10-03	AULA DEL MAR SOC. COOP. AND.	10.000 M2 Z.M.	5.760,00	
DÁRSENA EMBARCACIONES MENORES	13-10-03	REAL CLUB MEDITERRÁNEO	3.154 M2 Z.T. / 220 M2 Z.M.	58.634,44	
OCUPACIÓN Y EXPLOT. PARCELA EN M-1	05-11-03	FEDERACIÓN ANDALUZA DE VELA	1.026 M2 Z.M.	18.826,68	
1 CASETA Y 6 APARCAMIENTOS EN MUELLE Nº 2	22-12-03	AVIS ALQUILE UN COCHE, S.A.	75 M2	2.627,46	
LOCALES ORGANISMOS OFICIALES (11)	VARIAS	VARIOS	1.315 M2	0,00 (EXENTO)	
LOCALES PESCADERIA (64)	VARIAS	VARIOS	6.202 M2	70.820,23	
LOCALES EN MUELLE 5 (61)	VARIAS	VARIOS	6.363 M2	114.925,08	
LOCALES PARA USUARIOS EN LA EST. MARÍTIMA (21)	VARIAS	VARIOS	2.565 M2	164.166,38	
LOCALES EN MUELLE Nº 1 (8)	VARIAS	VARIOS	1.789 M2	49.027,20	
GRANJA MARINA	12/01/04	CULTIVOS DEL PONTO, S.L.	52.500 M2 Z.M.	42.945,98	
PARCELA EN M-4 PARA UNA GRÚA DE PÓRTICO	21/05/04	MARIO LÓPEZ, S.A.	41,3 M2	1.221,08	
TALLER Y ZONA APOYO ACTIVIDAD DIQUE FLOTANTE	06/10/04	MARIO LÓPEZ, S.A.	1.400 M2	35.873,88	
INST. RECOGIDA RESIDUOS OLEOSOS A BUQUES	06/10/04	UTE - DRAMAR ANDALUCÍA	141,9 M2	836,65	
OTRAS SUPERFICIES EN TARIFA	VARIAS	VARIOS	7.465 M2	61.668,13	

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

3.1.2. SIN OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO (SÓLO ACTIVIDAD) OCCUPATION WITHOUT PUBLIC PROPERTY (ACTIVITIES ONLY)

				(Euros)
DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORISATION DATE	TITULAR HOLDER		IMPORTE ANUAL ANNUAL AMOUNT
SERVICIO DE REMOLQUES DE BUQUES	05.10.1995	CÍA. ADMINISTRADORA DE REMOLCADORES		58.888,49
SERVICIO DE RECOGIDA DE RESIDUOS OLEOSOS A BUQUES	30.10.1995	U.T.E. DRAMAR ANDALUCÍA		848,47
SERVICIO DE RETIRADA DE AGUAS SUCIAS A BUQUES	28.04.1997	FRANCISCO CABEZA, S. A.		1.002,88
SERVICIO DE RETIRADA DE BASURAS A BUQUES (ZONA I)	30.06.1996	CÁNOVAS Y GONZÁLEZ, S. L.		222,00
SERVICIO DE RETIRADA DE BASURAS A BUQUES (ZONA I)	18.06.1998	CONTENEDORES Y LIMPIEZAS CUEVAS, S.L.		886,80
SERVICIO PORTUARIO DE PRACTICAJE	24.03.2000	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE MALAGA		10.800,77
SERVICIO PORTUARIO DE AMARRE Y DESAMARRE	30.04.2002	SEPUMASA, S.L.		5.912,40
PUESTA A DISPOSICIÓN 8 GRÚAS	19.12.2001	AGENPORT, S.L.		35.353,16
SERVICIOS PORTUARIOS DE ESTIBA Y DESESTIBA	28.07.2003	TERMINALES DEL SUDESTE, S.A.		33.608,32
SERVICIOS PORTUARIOS DE ESTIBA Y DESESTIBA	27.12.2002	OPEMAR, S.L.		40.733,76
SERVICIOS PORTUARIOS DE ESTIBA Y DESESTIBA	27.12.2002	CÍA. TRASMEDITERRÁNEA, S.A.		5.056,51
SERVICIOS PORTUARIOS DE ESTIBA Y DESESTIBA	27.12.2002	SERVIMAD MÁLAGA, S.L.		21.423,94
VENTA DE PESCADO EN LONJA	29.10.2002	ARPEMÁLAGA, SOC. COOP. AND.		1.742,96
COMPRA DE PESCADO EN LONJA DETALLISTAS + MAYORISTAS	VARIAS	VARIOS (206)		14.665,13

58

3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO AUTHORIZED IN THE YEAR

60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

3.2.1. CON OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTY

					(Anual / Euros)
DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORISATION DATE	TITULAR HOLDER	SUPERFICIES OCUPACION OCCUPANCY AREAS	IMPORTE AMOUNT	
ATRAQUES YATES (5)	VARIAS	VARIOS	52,10 M2	3.596,67	
LOCALES ESTACION MARITIMA (2)	VARIAS	VARIOS	179,50 M2	44.645,92	
LOCALES MUELLE 5 (11)	VARIAS	VARIOS	784 M2	16.488,96	
LOCALES PESCADERIA (20)	VARIAS	VARIOS	2112 M2	48.547,77	
LOCAL M4/LS/P02	01/02/05	GORDON HASLETT	66 M2	361,34	
NAVE Y PARCELA ENVASADORA	01/07/05	OPEMAR S.L.	1237 M2	14.548,14	
ALMACEN 9.1	26/09/05	SERVIMAD MALAGA S.L.	2857 M2	18.778,38	
PLANTA ALTA Y APARCAMIENTOS EDIFICIO ALMACENES	05/12/05	TERMINALES DEL SUDESTE S.A.	869 M2	2.087,13	
EDIF OESTE DEP. REGULADOR DE AGUA	05/12/05	SESTIMASA	840 M2	3.916,86	
OTRAS SUPERFICIES EN TARIFA	VARIAS	VARIOS	237 M2	2.422,97	

3.2.2. SIN OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO (SÓLO ACTIVIDAD)
OCCUPATION WITHOUT PUBLIC PROPERTY (ACTIVITIES ONLY)

SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO
TRAFFIC STATISTICS



2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62

4.1. TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES				
EMBARCADOS / EMBARKED	121.960	0	121.960	19.476
DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	143.665	0	143.665	6.457
TOTAL	265.625	0	265.625	25.933
DE CRUCERO / CRUISE				
INICIO DE LÍNEA / STARTING A CRUISE			5.545	
FIN DE LÍNEA / ENDING A CRUISE			3.422	
EN TRÁNSITO / IN TRANSIT			195.568	

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	EMBARCADAS LOADED	EMBARCADAS LOADED	EMBARCADAS LOADED	
	MELILLA	121.960	143.665	0	
TOTAL	121.960	143.665	0	0	265.625

90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES
VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC				
	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	434	711	1.145
	COCHES / CARS	16.376	19.300	35.676
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES	16	58	74
TOTAL		16.826	20.069	36.895
EXTERIOR / FOREIGN				
	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
TOTAL		0	0	0
TOTAL		16.826	20.069	36.895

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

4.2. BUQUES VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE DISTRIBUTION BY TONNAGE

	HASTA 3.000 G.T. / UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. / FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. / FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. / FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. / FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. / MORE THAN 50,000 G.T.	TOTAL
ESPAÑOLES / SPANISH							
NÚMERO / NUMBER	38	364	4	361	0	0	767
G.T.	41.218	1.218.274	31.015	4.177.297	0	0	5.467.804
EXTRANJEROS / FOREIGN							
NÚMERO / NUMBER	245	70	81	194	108	204	902
G.T.	457.122	273.887	637.875	3.439.458	3.732.434	13.643.489	22.184.265
TOTAL							
NÚMERO / NUMBER	283	434	85	555	108	204	1.669
G.T.	498.340	1.492.161	668.890	7.616.755	3.732.434	13.643.489	27.652.069
% SOBRE EL TOTAL % ON THE TOTAL							
NÚMERO / NUMBER	16,96	26,00	5,09	33,25	6,47	12,22	100,00
G.T.	1,80	5,40	2,42	27,54	13,50	49,34	100,00

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA
DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T.
ALEMANIA	36	866.158
ANTIGUA Y BARBUDA	55	522.362
ANTILLAS NEERLANDESAS	4	11.076
BAHAMAS	80	2.008.258
BARBADOS	2	3.086
BELIZE	3	5.901
BERMUDAS	3	243.443
BULGARIA	4	63.381
CHIPRE	38	570.041
COLOMBIA	1	4.850
COREA NORTE	1	1.046
COREA SUR	1	30.374
DINAMARCA	64	4.293.642
DOMINICA	1	1.589
EE.UU. AMERICA	44	2.042.554
ESPAÑA	767	5.467.804
ESTONIA	1	2.730
FINLANDIA	2	8.590
FRANCIA	2	330
GEORGIA	4	7.957
GRAN BRETAÑA	49	1.416.372
GRECIA	22	1.073.710
HONG-KONG	3	66.353
INDIA	2	45.451
ISLAS CAIMAN	2	56.120
ISLAS MARSHALL	22	610.046
ISLAS WALLIS Y FUTUNA	4	46.350
ITALIA	104	3.553.148
LIBERIA	51	1.187.963
LITUANIA	2	19.930
LUXEMBURGO	5	44.748
MALTA	39	461.877
MARRUECOS	27	248.085
NORUEGA	3	13.275
PAISES BAJOS	22	55.542
PANAMA	51	1.033.638
POLONIA	5	4.066
PORTUGAL	14	112.081
REGIONES POLARES	2	27.728
RUSIA	16	115.603
SINGAPUR	23	912.777
ST.VINCENT	38	153.164
SUECIA	27	14.181
SUIZA	1	2.999
THAILANDIA	1	10.964
TURQUIA	17	178.774
UCRANIA	4	31.952
TOTAL	1.669	27.652.069

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	Nº / NUM.	G.T.	Nº / NUM.	G.T.	Nº / NUM.	G.T.
GRANELEROS LIQUIDOS (TANKERS)	1	21.605	45	119.720	46	141.325
TANQUES OTROS LIQUIDOS	0	0	5	26.839	5	26.839
TOTAL TANQUES						
TOTAL TANKERS	1	21.605	50	146.559	51	168.164
GRANELEROS SOLIDOS	0	0	56	1.108.298	56	1.108.298
GRANELERO CEMENTERO	0	0	29	81.393	29	81.393
TOTAL GRANELEROS						
TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	85	1.189.691	85	1.189.691
CARGA GENERAL	12	32.027	201	596.315	213	628.342
FRIGORIFICO	0	0	1	2.359	1	2.359
TOTAL CARGA GENERAL						
TOTAL GENERAL CARGO	12	32.027	202	598.674	214	630.701
ROLL ON ROLL OF COCHES	0	0	7	196.092	7	196.092
RORO MERCANCIAS	281	949.373	0	0	281	949.373
RORO MIXTOS	361	4.151.091	0	0	361	4.151.091
TOTAL RO-RO						
TOTAL RO-RO	642	5.100.464	7	196.092	649	5.296.556
FERRYS PASAJE/COCHES	83	268.805	0	0	83	268.805
PASAJE CRUCERO	1	7.478	212	7.898.698	213	7.906.176
OTROS BUQUES DE PASAJE	0	0	1	2.549	1	2.549
TOTAL PASAJE						
TOTAL PASSENGERS	84	276.283	213	7.901.247	297	8.177.530
PORTACONTENEDORES	1	22.525	309	12.111.132	310	12.133.657
TOTAL PORTACONTENEDORES						
TOTAL CONTAINER	1	22.525	309	12.111.132	310	12.133.657
OTROS BUQUES	27	14.900	36	40.870	63	55.770
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES						
TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	27	14.900	36	40.870	63	55.770
TOTAL	767	5.467.804	902	22.184.265	1.669	27.652.069

4.2.2. BUQUES DE GUERRA
WARSHIPS

	ESPAÑOLES SPANISH	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
NÚMERO / NUMBER	37	34	71
G.T.	96.964	153.043	250.007

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA
FISHING SHIPS

	CON BASE EN EL PUERTO BASED IN THE PORT
NÚMERO / NUMBER	97
T.R.B. / G.R.T.	3835

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO
PLEASURE BOATS

NÚMERO / NUMBER	91
T.R.B.	-

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE
SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES
OTHER SHIPS

TIPO TYPE	NÚMERO NUMBER	G.T.
ARTEFACTO FLOTANTE	2	879
REMOLCADORES	10	2.058
OTROS BUQUES (NAV. INTERIOR)	363	14.436
PESQUEROS DE ALTURA	1	255
TOTAL	376	17.628

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

4.3 MERCANCIAS, TONELADAS GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS /GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS									
LIQUID BULKS									
ACEITES Y GRASAS	0	0	0	57.454	14.058	71.512	57.454	14.058	71.512
ALCOHOL ETÍLICO	0	0	0	0	4.416	4.416	0	4.416	4.416
TOTAL	0	0	0	57.454	18.474	75.928	57.454	18.474	75.928
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL									
DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
CEMENTO Y CLINKER	0	940	940	0	140.341	140.341	0	141.281	141.281
TOTAL	0	940	940	0	140.341	140.341	0	141.281	141.281
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL									
DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	20.719	20.719	0	16.110	16.110	0	36.829	36.829
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	13.122	0	13.122	0	89.991	89.991	13.122	89.991	103.113
CEMENTO Y CLINKER	3.539	12.135	15.674	0	872.027	872.027	3.539	884.162	887.701
CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	9.986	522.742	532.728	9.986	522.742	532.728
DOLOMITA	5.000	0	5.000	164.565	0	164.565	169.565	0	169.565
ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS	0	0	0	14.906	6.636	21.542	14.906	6.636	21.542
OTROS MINERALES	22.677	0	22.677	0	4.978	4.978	22.677	4.978	27.655
PRODUCTOS FORRAJEROS	0	0	0	0	41.091	41.091	0	41.091	41.091
SEMILLAS DE GIRASOL	0	0	0	0	104.701	104.701	0	104.701	104.701
TORTAS Y HARINAS DE SOJA	0	0	0	0	33.780	33.780	0	33.780	33.780
OTROS	0	487	487	0	0	0	0	487	487
TOTAL	44.338	33.341	77.679	189.457	1.692.056	1.881.513	233.795	1.725.397	1.959.192

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

MERCANCÍAS /GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED		LOADED	UNLOADED		LOADED	UNLOADED	
MERCANCÍA GENERAL									
GENERAL CARGO									
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	202	0	202	715	938	1.653	917	938	1.855
ACEITES Y GRASAS	3.849	0	3.849	4.938	4.545	9.483	8.787	4.545	13.332
ALCOHOL ETÍLICO	3.366	13	3.379	3.121	3.045	6.166	6.487	3.058	9.545
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	6.993	502	7.495	13.992	20.317	34.309	20.985	20.819	41.804
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	310	0	310	9.950	9.904	19.854	10.260	9.904	20.164
CEMENTO Y CLINKER	4.035	0	4.035	178	178	356	4.213	178	4.391
CEREALES Y SUS HARINAS	6.741	0	6.741	6.427	5.963	12.390	13.168	5.963	19.131
CHATARRAS DE HIERRO	177	1.447	1.624	9.635	10.215	19.850	9.812	11.662	21.474
CONSERVAS	4.208	1	4.209	17.708	21.004	38.712	21.916	21.005	42.921
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	18.154	251	18.405	37.330	42.097	79.427	55.484	42.348	97.832
MADERAS Y CORCHO	1.728	0	1.728	31.565	35.152	66.717	33.293	35.152	68.445
MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS	15.018	2.143	17.161	42.247	54.820	97.067	57.265	56.963	114.228
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION	22.419	3.702	26.121	19.129	21.457	40.586	41.548	25.159	66.707
OTROS MINERALES	2.658	140	2.798	17.457	19.413	36.870	20.115	19.553	39.668
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	37.961	37	37.998	79.414	92.786	172.200	117.375	92.823	210.198
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS	1.362	0	1.362	8.240	10.113	18.353	9.602	10.113	19.715
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS	555	0	555	1.794	2.029	3.823	2.349	2.029	4.378
PRODUCTOS FORRAJEROS	1.000	2	1.002	8.670	13.055	21.725	9.670	13.057	22.727
PRODUCTOS QUIMICOS	15.447	18	15.465	82.972	100.356	183.328	98.419	100.374	198.793
PRODUCTOS SIDERURGICOS	8.953	3.655	12.608	12.947	29.108	42.055	21.900	32.763	54.663
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	7.124	57	7.181	65.721	73.521	139.242	72.845	73.578	146.423
TARA DE CONTENEDORES	4.519	4.642	9.161	236.430	258.219	494.649	240.949	262.861	503.810
TARA PLATAF., CAMION, CARGA RORO	92.252	82.423	174.675	17	111	128	92.269	82.534	174.803
VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	32.299	16	32.315	5.693	4.491	10.184	37.992	4.507	42.499
RESTO MERCANCIAS	25.352	2.958	28.310	232.612	287.813	520.425	257.964	290.771	548.735
TOTAL	316.682	102.007	418.689	948.902	1.120.650	2.069.552	1.265.584	1.222.657	2.488.241
TOTAL	361.020	136.288	497.308	1.195.813	2.971.521	4.167.334	1.556.833	3.107.809	4.664.642

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES PARTICULARES HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS /GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
ACEITES Y GRASAS	0	0	0	57.454	14.058	71.512	57.454	14.058	71.512
ALCOHOL ETÍLICO	0	0	0	0	4.416	4.416	0	4.416	4.416
TOTAL	0	0	0	57.454	18.474	75.928	57.454	18.474	75.928
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
CEMENTO Y CLINKER	0	940	940	0	140.341	140.341	0	141.281	141.281
TOTAL	0	940	940	0	140.341	140.341	0	141.281	141.281
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	20.719	20.719	0	16.110	16.110	0	36.829	36.829
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	13.122	0	13.122	0	89.991	89.991	13.122	89.991	103.113
CEMENTO Y CLINKER	3.539	12.135	15.674	0	872.027	872.027	3.539	884.162	887.701
CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	9.986	522.742	532.728	9.986	522.742	532.728
DOLOMITA	5.000	0	5.000	164.565	0	164.565	169.565	0	169.565
ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS	0	0	0	14.906	6.636	21.542	14.906	6.636	21.542
OTROS MINERALES	22.677	0	22.677	0	4.978	4,978	22.677	4,978	27.655
PRODUCTOS FORRAJEROS	0	0	0	0	41.091	41.091	0	41.091	41.091
SEMILLAS DE GIRASOL	0	0	0	0	104.701	104.701	0	104.701	104.701
TORTAS Y HARINAS DE SOJA	0	0	0	0	33.780	33.780	0	33.780	33.780
OTROS	0	487	487	0	0	0	0	487	487
TOTAL	44.338	33.341	77.679	189.457	1.692.056	1.881.513	233.795	1.725.397	1.959.192

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

MERCANCIAS /GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
MERCANCÍA GENERAL									
GENERAL CARGO									
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	202	0	202	715	938	1.653	917	938	1.855
ACEITES Y GRASAS	3.849	0	3.849	4.938	4.545	9.483	8.787	4.545	13.332
ALCOHOL ETÍLICO	3.366	13	3.379	3.121	3.045	6.166	6.487	3.058	9.545
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	6.993	502	7.495	13.992	20.317	34.309	20.985	20.819	41.804
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	310	0	310	9.950	9.904	19.854	10.260	9.904	20.164
CEMENTO Y CLINKER	4.035	0	4.035	178	178	356	4.213	178	4.391
CEREALES Y SUS HARINAS	6.741	0	6.741	6.427	5.963	12.390	13.168	5.963	19.131
CHATARRAS DE HIERRO	177	1.447	1.624	9.635	10.215	19.850	9.812	11.662	21.474
CONSERVAS	4.208	1	4.209	17.708	21.004	38.712	21.916	21.005	42.921
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	18.154	251	18.405	37.330	42.097	79.427	55.484	42.348	97.832
MADERAS Y CORCHO	1.728	0	1.728	31.565	35.152	66.717	33.293	35.152	68.445
MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS	15.018	2.143	17.161	42.247	54.820	97.067	57.265	56.963	114.228
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION	22.419	3.702	26.121	19.129	21.457	40.586	41.548	25.159	66.707
OTROS MINERALES	2.658	140	2.798	17.457	19.413	36.870	20.115	19.553	39.668
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	37.961	37	37.998	79.414	92.786	172.200	117.375	92.823	210.198
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS	1.362	0	1.362	8.240	10.113	18.353	9.602	10.113	19.715
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS	555	0	555	1.794	2.029	3.823	2.349	2.029	4.378
PRODUCTOS FORRAJEROS	1.000	2	1.002	8.670	13.055	21.725	9.670	13.057	22.727
PRODUCTOS QUIMICOS	15.447	18	15.465	82.972	100.356	183.328	98.419	100.374	198.793
PRODUCTOS SIDERURGICOS	8.953	3.655	12.608	12.947	29.108	42.055	21.900	32.763	54.663
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	7.124	57	7.181	65.721	73.521	139.242	72.845	73.578	146.423
TARA DE CONTENEDORES	4.519	4.642	9.161	236.430	258.219	494.649	240.949	262.861	503.810
TARA PLATAF., CAMION, CARGA RORO	92.252	82.423	174.675	17	111	128	92.269	82.534	174.803
VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	32.299	16	32.315	5.693	4.491	10.184	37.992	4.507	42.499
RESTO MERCANCIAS	25.352	2.958	28.310	232.612	287.813	520.425	257.964	290.771	548.735
TOTAL	316.682	102.007	418.689	948.902	1.120.650	2.069.552	1.265.584	1.222.657	2.488.241
TOTAL	361.020	136.288	497.308	1.195.813	2.971.521	4.167.334	1.556.833	3.107.809	4.664.642

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ALEMANIA	11.505	42.424	53.929
ANGOLA	3.701	14	3.715
ANTILLAS NEERLANDESAS	37	0	37
ARABIA SAUDI	35.280	50.386	85.666
ARGELIA	9.215	3.473	12.688
ARGENTINA	1.140	105.607	106.747
ARMENIA	24	0	24
AUSTRALIA	1.595	52	1.647
BAHAMAS	0	5.091	5.091
BAHREIN	796	2.784	3.580
BANGLA DESH	1.289	175	1.464
BELGICA	12.851	12.225	25.076
BENIN	4.355	700	5.055
BIELORRUSIA	0	29	29
BRASIL	4.740	46.765	51.505
BULGARIA	1.853	116.954	118.807
CAMERUN	2.104	176	2.280
CANADA	672	56.124	56.796
CHILE	403	0	403
CHINA	8.013	38.456	46.469
CHIPRE	362	20.353	20.715
COLOMBIA	509	0	509
CONGO	493	52	545
COREA SUR	793	3.910	4.703
COSTA MARFIL	2.180	117.367	119.547
COSTA RICA	20	0	20
CROACIA	1.037	12.518	13.555
DINAMARCA	243	33	276
DJIBOUTI	469	8	477
ECUADOR	112	0	112
EE.UU. AMERICA	31.397	310.019	341.416
EGIPTO	9.553	647.303	656.856
EMIRATOS ARABES UNIDOS	41.293	45.098	86.391
ESLOVENIA	1.451	1.882	3.333
ESPAÑA	360.738	130.723	491.461
ESTONIA	1.601	0	1.601
FILIPINAS	485	506	991
FINLANDIA	4.585	13.067	17.652
FRANCIA	10.731	77.339	88.070
GABON	1.003	0	1.003
GAMBIA	1.193	0	1.193
GEORGIA	9.748	79	9.827

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GHANA	6.126	44.012	50.138
GRAN BRETAÑA	125.049	80.939	205.988
GRECIA	11.464	24.943	36.407
GUADALUPE	171	0	171
GUATEMALA	0	1.162	1.162
GUINEA CONAK	2.475	0	2.475
GUINEA ECUATORIAL	137	337	474
GUINEA-BISSA	0	22.116	22.116
HONDURAS	0	39	39
HONG-KONG	6.745	758	7.503
HUNGRIA	0	404	404
INDIA	74.608	88.707	163.315
INDONESIA	2.776	2.148	4.924
IRAK	4.722	0	4.722
IRAN	1.380	5.453	6.833
IRLANDA	13.436	5.150	18.586
ISLANDIA	22	0	22
ISRAEL	4.598	14.918	19.516
ITALIA	79.035	37.576	116.611
JAPON	10.997	3.653	14.650
JORDANIA	8.625	1.441	10.066
KENIA	486	1.363	1.849
KUWAIT	21.525	15	21.540
LETONIA	143	12.139	12.282
LIBANO	2.007	2.182	4.189
LIBERIA	1.092	0	1.092
LITUANIA	111	61.185	61.296
MADAGASCAR	8	74	82
MALASIA	138.763	1.291	140.054
MALI	0	7	7
MALTA	215	0	215
MARRUECOS	121.172	73.323	194.495
MARTINICA	94	0	94
MAURICIO	26	84	110
MAURITANIA	1.473	1.172	2.645
MEJICO	742	135	877
MOZAMBIQUE	5	0	5
NAMIBIA	54	0	54
NIGER	0	67	67
NIGERIA	166.210	156.705	322.915
NORUEGA	48	4.052	4.100
NUEVA ZELANDA	227	0	227

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
OMAN	2.775	11.512	14.287
PAISES BAJOS	46.935	9.835	56.770
PAKISTAN	25.108	6.688	31.796
PANAMA	59	0	59
PARAGUAY	0	178	178
POLONIA	11.780	31.562	43.342
PORTUGAL	5.069	180.757	185.826
PUERTO RICO	21	0	21
QATAR	2.492	20	2.512
R.DOMINICANA	9	0	9
REPSUDAFRICANA	969	20	989
REPUBLICA CHECA	23	14	37
REPUBLICA DEMOCRATICA DEL CONGO	1.557	1.930	3.487
REUNION, IS	527	0	527
RUMANIA	9.686	27.540	37.226
RUSIA	824	14.233	15.057
SANTA LUCIA	10	0	10
SENEGAL	2.379	4.276	6.655
SEYCHELLES	4	0	4
SIERRA LEONA	625	0	625
SINGAPUR	4.902	1.109	6.011
SIRIA	20	992	1.012
SRI LANKA	598	954	1.552
SUDAN	285	0	285
SUECIA	16.076	25.844	41.920
TAIWAN	579	1.787	2.366
TANZANIA	138	41	179
THAILANDIA	932	1.479	2.411
TOGO	2.321	1.212	3.533
TUNEZ	3.329	101.098	104.427
TURQUIA	9.027	47.076	56.103
UCRANIA	6.015	57.093	63.108
UGANDA	0	81	81
URUGUAY	245	6.607	6.852
VENEZUELA	25	62.524	62.549
VIETNAM	10.013	1.760	11.773
YEMEN	4.726	345	5.071
YUGOSLAVIA	414	0	414
TOTAL	1.556.833	3.107.809	4.664.642

4.3.5. MERCANCIAS TRANSBORDADAS
TRANSHIPPED GOODS

SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF
ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON /ROLL-OFF
SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS			
LOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	3.954	0	3.954
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	288.484	0	288.484
TOTAL	292.438	0	292.438
MERCANCIAS DESEMBARCADAS			
UNLOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	2.559	0	2.559
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	88.773	3.843	92.616
TOTAL	91.332	3.843	95.175
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS			
LOADED AND UNLOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	6.513	0	6.513
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	377.257	3.843	381.100
TOTAL	383.770	3.843	387.613

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF
UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO /TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS	DESEMBARCADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
CABEZA TRACTORA	24	15	39	0	0	0	24	15	39
CAMION <= 3500	391	412	803	0	0	0	391	412	803
CAMION > 3500	1.921	1.408	3.329	0	0	0	1.921	1.408	3.329
CAMION RIGIDO > 12 M.	87	62	149	0	0	0	87	62	149
PLATAFORMA <= 6	319	683	1.002	0	0	0	319	683	1.002
PLATAFORMA > 6	9.782	9.430	19.212	0	0	0	9.782	9.430	19.212
TOTAL	12.524	12.010	24.534	0	0	0	12.524	12.010	24.534

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA
UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO /TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
COCHES DE TURISMO Y DEMÁS VEHÍCULOS AUTOMÓVILES PROYECTADOS PRINCIPALMENTE PARA EL TRANSPORTE DE PERSONAS (EXCEPTO LOS DE LA PARTIDA Nº 8702), INCLUIDOS LOS VEHÍCULOS DEL TIPO FAMILIAR Y LOS DE CARRERAS	4.608	423	5.031	0	3.235	3.235	4.608	3.658	8.266
MOTOCICLETAS, INCLUIDOS LOS CICLOMOTORES, Y VELOCÍPEDOS EQUIPADOS CON MOTOR AUXILIAR, CON SIDECAR O SIN ÉL; SIDECARES	652	15	667	0	0	0	652	15	667
TARAS DE VEHÍCULOS AUTOMÓVILES PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS	2.300	704	3.004	0	0	0	2.300	704	3.004
VEHÍCULOS AUTOMÓVILES PARA EL TRANSPORTE DE DIEZ PERSONAS O MÁS, CONDUCTOR INCLUIDO	5	1	6	0	0	0	5	1	6
VEHÍCULOS AUTOMÓVILES PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS	18	0	18	0	0	0	18	0	18
VEHÍCULOS Y AUTOMÓVILES VACIOS PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS	99	1.178	1.277	0	0	0	99	1.178	1.277
TOTAL	7.682	2.321	10.003	0	3.235	3.235	7.682	5.556	13.238

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCÍAS / GOODS Nº	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	14.293	0	14.293	11.487	101.668	113.155	25.780	101.668	127.448
02 FUEL-OIL	306	0	306	0	0	0	306	0	306
04 GASOLINA	0	0	0	0	1	1	0	1	1
06 OTROS PROD. PETROLIF.	555	0	555	1.794	12.209	14.003	2.349	12.209	14.558
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	0	0	81	81	162	81	81	162
12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	13.432	0	13.432	9.612	89.377	98.989	23.044	89.377	112.421
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	9.419	5.102	14.521	24.157	41.380	65.537	33.576	46.482	80.058
08 MINERAL DE HIERRO	289	0	289	1.575	2.057	3.632	1.864	2.057	3.921
11 CHATARRAS DE HIERRO	177	1.447	1.624	9.635	10.215	19.850	9.812	11.662	21.474
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	8.953	3.655	12.608	12.947	29.108	42.055	21.900	32.763	54.663
METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	31.697	140	31.837	190.262	34.504	224.766	221.959	34.644	256.603
10 OTROS MINERALES	30.335	140	30.475	182.022	24.391	206.413	212.357	24.531	236.888
36 OTROS PRODUC. METALURG.	1.362	0	1.362	8.240	10.113	18.353	9.602	10.113	19.715
ABONOS / FERTILIZERS	206	20.719	20.925	967	17.300	18.267	1.173	38.019	39.192
14 FOSFATOS	4	0	4	252	252	504	256	252	508
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	202	20.719	20.921	715	17.048	17.763	917	37.767	38.684
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	15.447	18	15.465	82.972	100.356	183.328	98.419	100.374	198.793
17 PRODUCTOS QUIMICOS	15.447	18	15.465	82.972	100.356	183.328	98.419	100.374	198.793
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	30.020	17.264	47.284	19.307	1.034.003	1.053.310	49.327	1.051.267	1.100.594
05 ASFALTO	27	0	27	0	0	0	27	0	27
18 CEMENTO Y CLINKER	7.574	13.075	20.649	178	1.012.546	1.012.724	7.752	1.025.621	1.033.373
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	22.419	4.189	26.608	19.129	21.457	40.586	41.548	25.646	67.194
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	115.601	388	115.989	316.479	994.564	1.311.043	432.080	994.952	1.427.032
21 CEREALES Y SU HARINA	6.736	0	6.736	16.413	528.705	545.118	23.149	528.705	551.854
22 HABAS Y HARINA DE SOJA	0	0	0	589	959	1.548	589	959	1.548
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	18.154	251	18.405	37.330	49.815	87.145	55.484	50.066	105.550
24 VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	35.665	29	35.694	8.814	11.952	20.766	44.479	11.981	56.460

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE			EXTERIOR			TOTAL		
	DOMESTIC			FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCA DAS LOADED	DESEM- BARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCA DAS LOADED	DESEM- BARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCA DAS LOADED	DESEM- BARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
27 CONSERVAS	4.208	1	4.209	17.708	21.004	38.712	21.916	21.005	42.921
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	7.124	57	7.181	65.721	73.521	139.242	72.845	73.578	146.423
29 ACEITES Y GRASAS	3.849	0	3.849	62.392	18.603	80.995	66.241	18.603	84.844
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	37.961	37	37.998	79.414	92.786	172.200	117.375	92.823	210.198
33 PESCADO CONGELADO	870	11	881	4.522	5.674	10.196	5.392	5.685	11.077
37 PIENSO Y FORRAJES	1.034	2	1.036	23.576	191.545	215.121	24.610	191.547	216.157
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	40.573	5.090	45.663	299.743	369.099	668.842	340.316	374.189	714.505
19 MADERAS Y CORCHO	1.728	0	1.728	31.903	35.490	67.393	33.631	35.490	69.121
25 SAL COMUN	127	0	127	7.363	8.748	16.111	7.490	8.748	16.238
26 PAPEL Y PASTA	933	142	1.075	25.241	30.573	55.814	26.174	30.715	56.889
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	15.018	2.143	17.161	42.247	54.820	97.067	57.265	56.963	114.228
34 RESTO DE MERCANCÍAS	22.767	2.805	25.572	192.989	239.468	432.457	215.756	242.273	458.029
TRANSPORTES ESPECIALES SPECIAL TRANSPORTS	103.764	87.567	191.331	250.439	278.647	529.086	354.203	366.214	720.417
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	6.993	502	7.495	13.992	20.317	34.309	20.985	20.819	41.804
38 PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	92.252	82.423	174.675	17	111	128	92.269	82.534	174.803
39 TARA DE CONTENEDORES	4.519	4.642	9.161	236.430	258.219	494.649	240.949	262.861	503.810
TOTAL	361.020	136.288	497.308	1.195.813	2.971.521	4.167.334	1.556.833	3.107.809	4.664.642

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS / GOODS Nº	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	13.122	89.991	103.113	11.487	11.677	23.164
02 FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04 GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	1	1
06 OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	0	10.180	10.180	1.794	2.029	3.823
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	81	81	162
12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	13.122	79.811	92.933	9.612	9.566	19.178
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	24.555	26.967	51.522
08 MINERAL DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	1.864	2.057	3.921
11 CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	9.635	10.217	19.852
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	13.056	14.693	27.749
METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	192.242	4.978	197.220	27.278	29.526	56.804
10 OTROS MINERALES	0	0	0	192.242	4.978	197.220	18.713	19.413	38.126
36 OTROS PRODUC. METALURG.	0	0	0	0	0	0	8.565	10.113	18.678
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	36.829	36.829	1.164	1.190	2.354
14 FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	252	252	504
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	36.829	36.829	912	938	1.850
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	86.013	100.356	186.369
17 PRODUCTOS QUIMICOS	0	0	0	0	0	0	86.013	100.356	186.369
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	0	0	0	3.539	1.025.930	1.029.469	19.345	24.729	44.074
05 ASFALTO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	3.539	1.025.443	1.028.982	178	178	356
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	0	0	0	487	487	19.167	24.551	43.718
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	57.454	18.474	75.928	24.892	708.950	733.842	243.357	264.469	507.826
21 CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	9.986	522.742	532.728	6.501	5.963	12.464
22 HABAS Y HARINA DE SOJA	0	0	0	0	0	0	589	959	1.548
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	7.718	7.718	38.614	42.295	80.909
24 VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	4.416	4.416	0	0	0	8.814	7.536	16.350
27 CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	18.351	20.998	39.349
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	70.260	73.551	143.811
29 ACEITES Y GRASAS	57.454	14.058	71.512	0	0	0	4.944	4.545	9.489
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	0	0	0	0	0	81.212	92.766	173.978

MERCANCÍAS / GOODS N°	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCA	DESEM-	TOTAL	EMBARCA	DESEM-	TOTAL	EMBARCA	DESEM-	TOTAL
	DAS	BARCADAS		DAS	BARCADAS		DAS	BARCADAS	
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
33 PESCADO CONGELADO	0	0	0	0	0	0	5.348	5.685	11.033
37 PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	14.906	178.490	193.396	8.724	10.171	18.895
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	308.051	362.073	670.124
19 MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	33.208	32.987	66.195
25 SAL COMUN	0	0	0	0	0	0	7.386	8.748	16.134
26 PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	25.714	30.665	56.379
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	42.845	49.678	92.523
34 RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	0	0	198.898	239.995	438.893
TRANSPORTES ESPECIALES SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	255.699	279.410	535.109
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	14.739	16.439	31.178
38 PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	0	0	0	0	0	17	111	128
39 TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	240.943	262.860	503.803
TOTAL	57.454	18.474	75.928	233.795	1.866.678	2.100.473	976.949	1.100.397	2.077.346

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación)
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

Nº	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	1.171	0	1.171	12.658	11.677	24.335	25.780	101.668	127.448
02 FUEL-OIL	306	0	306	306	0	306	306	0	306
04 GASOLINA	0	0	0	0	1	1	0	1	1
06 OTROS PROD. PETROLIF.	555	0	555	2.349	2.029	4.378	2.349	12.209	14.558
07 GASES ENER. DEL PETROLEO	0	0	0	81	81	162	81	81	162
12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	310	0	310	9.922	9.566	19.488	23.044	89.377	112.421
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	9.021	19.515	28.536	33.576	46.482	80.058	33.576	46.482	80.058
08 MINERAL DE HIERRO	0	0	0	1.864	2.057	3.921	1.864	2.057	3.921
11 CHATARRAS DE HIERRO	177	1.445	1.622	9.812	11.662	21.474	9.812	11.662	21.474
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	8.844	18.070	26.914	21.900	32.763	54.663	21.900	32.763	54.663
METALÚRGICO METALLURGICAL PRODUCTS	2.439	140	2.579	29.717	29.666	59.383	221.959	34.644	256.603
10 OTROS MINERALES	1.402	140	1.542	20.115	19.553	39.668	212.357	24.531	236.888
36 OTROS PRODUC. METALURG.	1.037	0	1.037	9.602	10.113	19.715	9.602	10.113	19.715
ABONOS / FERTILIZERS	9	0	9	1.173	1.190	2.363	1.173	38.019	39.192
14 FOSFATOS	4	0	4	256	252	508	256	252	508
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	5	0	5	917	938	1.855	917	37.767	38.684
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	12.406	18	12.424	98.419	100.374	198.793	98.419	100.374	198.793
17 PRODUCTOS QUIMICOS	12.406	18	12.424	98.419	100.374	198.793	98.419	100.374	198.793
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	26.443	608	27.051	45.788	25.337	71.125	49.327	1.051.267	1.100.594
05 ASFALTO	27	0	27	27	0	27	27	0	27
18 CEMENTO Y CLINKER	4.035	0	4.035	4.213	178	4.391	7.752	1.025.621	1.033.373
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	22.381	608	22.989	41.548	25.159	66.707	41.548	25.646	67.194
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	106.377	3.059	109.436	349.734	267.528	617.262	432.080	994.952	1.427.032
21 CEREALES Y SU HARINA	6.662	0	6.662	13.163	5.963	19.126	23.149	528.705	551.854
22 HABAS Y HARINA DE SOJA	0	0	0	589	959	1.548	589	959	1.548
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	16.870	53	16.923	55.484	42.348	97.832	55.484	50.066	105.550
24 VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	35.665	29	35.694	44.479	7.565	52.044	44.479	11.981	56.460
27 CONSERVAS	3.565	7	3.572	21.916	21.005	42.921	21.916	21.005	42.921
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	2.585	27	2.612	72.845	73.578	146.423	72.845	73.578	146.423
29 ACEITES Y GRASAS	3.843	0	3.843	8.787	4.545	13.332	66.241	18.603	84.844

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE			EXTERIOR			TOTAL		
	DOMESTIC			FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCA	DESEM-	TOTAL	EMBARCA	DESEM-	TOTAL	EMBARCA	DESEM-	TOTAL
	DAS	BARCADAS	TOTAL	DAS	BARCADAS	TOTAL	DAS	BARCADAS	TOTAL
Nº	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	36.163	57	36.220	117.375	92.823	210.198	117.375	92.823	210.198
33 PESCADO CONGELADO	44	0	44	5.392	5.685	11.077	5.392	5.685	11.077
37 PIENSO Y FORRAJES	980	2.886	3.866	9.704	13.057	22.761	24.610	191.547	216.157
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	32.265	12.116	44.381	340.316	374.189	714.505	340.316	374.189	714.505
19 MADERAS Y CORCHO	423	2.503	2.926	33.631	35.490	69.121	33.631	35.490	69.121
25 SAL COMUN	104	0	104	7.490	8.748	16.238	7.490	8.748	16.238
26 PAPEL Y PASTA	460	50	510	26.174	30.715	56.889	26.174	30.715	56.889
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS									
Y REPUESTOS	14.420	7.285	21.705	57.265	56.963	114.228	57.265	56.963	114.228
34 RESTO DE MERCANCIAS	16.858	2.278	19.136	215.756	242.273	458.029	215.756	242.273	458.029
TRANSPORTES ESPECIALES	98.504	86.804	185.308	354.203	366.214	720.417	354.203	366.214	720.417
SPECIAL TRANSPORTS									
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	6.246	4.380	10.626	20.985	20.819	41.804	20.985	20.819	41.804
38 PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	92.252	82.423	174.675	92.269	82.534	174.803	92.269	82.534	174.803
39 TARA DE CONTENEDORES	6	1	7	240.949	262.861	503.810	240.949	262.861	503.810
TOTAL	288.635	122.260	410.895	1.265.584	1.222.657	2.488.241	1.556.833	3.107.809	4.664.642

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCIAS / GOODS	DESEMBARCADAS / UNLOADED		EMBARCADAS / LOADED		TOTAL / LOADED
	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	11.605	0	11.487	23.092
04 GASOLINA	0	1	0	0	1
06 OTROS PROD. PETROLIF.	0	1.957	0	1.794	3.751
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	81	0	81	162
12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	9.566	0	9.612	19.178
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	26.288	397	23.974	50.659
08 MINERAL DE HIERRO	0	2.057	289	1.575	3.921
11 CHATARRAS DE HIERRO	0	10.032	0	9.452	19.484
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	14.199	108	12.947	27.254
METALÚRGICO METALLURGIC PRODUCTS	0	28.840	1.581	25.697	56.118
10 OTROS MINERALES	0	18.736	1.256	17.457	37.449
36 OTROS PRODUC. METALURG.	0	10.104	325	8.240	18.669
ABONOS / FERTILIZERS	0	1.164	197	967	2.328
14 FOSFATOS	0	252	0	252	504
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	912	197	715	1.824
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	99.408	491	82.494	182.393
17 PRODUCTOS QUIMICOS	0	99.408	491	82.494	182.393
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	3.609	21.339	34	19.303	44.285
18 CEMENTO Y CLINKER	0	178	0	178	356
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	3.609	21.161	34	19.125	43.929
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	262	261.393	8.882	233.657	504.194
21 CEREALES Y SU HARINA	0	5.843	74	6.327	12.244
22 HABAS Y HARINA DE SOJA	0	940	0	589	1.529
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	251	41.988	1.270	37.195	80.704
24 VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	6.141	0	8.745	14.886
27 CONSERVAS	0	20.885	623	17.670	39.178
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	73.444	4.273	65.650	143.367
29 ACEITES Y GRASAS	0	4.069	0	4.923	8.992
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	92.347	1.762	79.366	173.475
33 PESCADO CONGELADO	11	5.565	826	4.522	10.924
37 PIENSO Y FORRAJES	0	10.171	54	8.670	18.895

MERCANCÍAS / GOODS	DESEMBARCADAS / UNLOADED		EMBARCADAS / LOADED		TOTAL / LOADED
	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	597	353.012	8.274	297.330	659.213
19 MADERAS Y CORCHO	0	32.874	1.304	31.882	66.060
25 SAL COMUN	0	8.617	23	7.363	16.003
26 PAPEL Y PASTA	92	30.532	473	25.241	56.338
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	15	48.584	658	42.066	91.323
34 RESTO DE MERCANCIAS	490	232.405	5.816	190.778	429.489
TRANSPORTES ESPECIALES SPECIAL TRANSPORTS	2.684	271.315	4.790	249.886	528.675
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	16.333	705	13.950	30.988
38 PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	80	0	17	97
39 TARA DE CONTENEDORES	2.684	254.902	4.085	235.919	497.590
TOTAL	7.152	1.074.364	24.646	944.795	2.050.957

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS LOCAL TRAFFIC , TONS

SIN MOVIMIENTO / WITHOUT TRAFFIC

4.5. AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES

AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
AGUA POTABLE	94.526
PRODUCTOS PETROLÍFEROS	21.766
TOTAL	116.292

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

4.6. PESCA CAPTURADA FISH CAPTURES

TIPOS TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) VALUE IN FIRST SALE (euros)
CRUSTACEOS / SHELL FISH	18.132	202.058,00
MOLUSCOS / CRUSTACEAN	132.179	546.593,26
PECES / FISH	1.187.708	1.737.469,73
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	1.338.019	2.486.120,99

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
CON CARGA / FULL	1.121	17.509	39.619	458.088	40.740	475.597
VACÍOS / EMPTY	920	17.107	21.008	420.866	21.928	437.973
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
CON CARGA / FULL	201	402	18.611	37.222	18.812	37.624
VACÍOS / EMPTY	1.274	5.961	44.654	530.566	45.928	536.527
CON CARGA / FULL	500	4.326	24.278	488.880	24.778	493.206
VACÍOS / EMPTY	774	1.635	20.376	41.686	21.150	43.321
TOTAL	2.395	23.470	84.273	988.654	86.668	1.012.124
CON CARGA / FULL	1.420	21.433	45.286	909.746	46.706	931.179
VACÍOS / EMPTY	975	2.037	38.987	78.908	39.962	80.945

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

**4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES
OVER 20 FEET CONTAINERS**

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	516	10.689	38.150	490.663	38.666	501.352
CON CARGA / FULL	516	10.689	17.050	405.871	17.566	416.560
VACÍOS / EMPTY	0	0	21.100	84.792	21.100	84.792
DESEMBARCADOS / UNLOADED	492	2.843	41.282	561.027	41.774	563.870
CON CARGA / FULL	34	1.011	19.839	477.467	19.873	478.478
VACÍOS / EMPTY	458	1.832	21.443	83.560	21.901	85.392
TOTAL	1.008	13.532	79.432	1.051.690	80.440	1.065.222
CON CARGA / FULL	550	11.700	36.889	883.338	37.439	895.038
VACÍOS / EMPTY	458	1.832	42.543	168.352	43.001	170.184

**4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES
TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET**

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	1.637	28.198	77.769	948.751	79.406	976.949
CON CARGA / FULL	1.436	27.796	38.058	826.737	39.494	854.533
VACÍOS / EMPTY	201	402	39.711	122.014	39.912	122.416
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.766	8.804	85.936	1.091.593	87.702	1.100.397
CON CARGA / FULL	534	5.337	44.117	966.347	44.651	971.684
VACÍOS / EMPTY	1.232	3.467	41.819	125.246	43.051	128.713
TOTAL	3.403	37.002	163.705	2.040.344	167.108	2.077.346
CON CARGA / FULL	1.970	33.133	82.175	1.793.084	84.145	1.826.217
VACÍOS / EMPTY	1.433	3.869	81.530	247.260	82.963	251.129

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO
CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	1.439	24.646	77.582	944.795	79.021	969.441
CON CARGA / FULL	1.238	24.244	37.871	822.781	39.109	847.025
VACÍOS / EMPTY	201	402	39.711	122.014	39.912	122.416
DESEMBARCADOS / UNLOADED	860	6.665	84.900	1.074.129	85.760	1.080.794
CON CARGA / FULL	177	4.431	43.081	948.883	43.258	953.314
VACÍOS / EMPTY	683	2.234	41.819	125.246	42.502	127.480
TOTAL	2.299	31.311	162.482	2.018.924	164.781	2.050.235
CON CARGA / FULL	1.415	28.675	80.952	1.771.664	82.367	1.800.339
VACÍOS / EMPTY	884	2.636	81.530	247.260	82.414	249.896

62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)
TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	2.153,00	28.198	115.919,00	948.751	118.072,00	976.949
CON CARGA / FULL	1.952,00	27.796	55.108,00	826.737	57.060,00	854.533
VACÍOS / EMPTY	201,00	402	60.811,00	122.014	61.012,00	122.416
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.258,00	8.804	127.218,00	1.091.593	129.476,00	1.100.397
CON CARGA / FULL	568,00	5.337	63.956,00	966.347	64.524,00	971.684
VACÍOS / EMPTY	1.690,00	3.467	63.262,00	125.246	64.952,00	128.713
TOTAL	4.411,00	37.002	243.137,00	2.040.344	247.548,00	2.077.346
CON CARGA / FULL	2.520,00	33.133	119.064,00	1.793.084	121.584,00	1.826.217
VACÍOS / EMPTY	1.891,00	3.869	124.073,00	247.260	125.964,00	251.129

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO
EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	1.941,00	24.646	115.681,00	944.795	117.622,00	969.441
CON CARGA / FULL	1.740,00	24.244	54.870,00	822.781	56.610,00	847.025
VACÍOS / EMPTY	201,00	402	60.811,00	122.014	61.012,00	122.416
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.326,00	6.665	125.621,00	1.074.129	126.947,00	1.080.794
CON CARGA / FULL	209,00	4.431	62.359,00	948.883	62.568,00	953.314
VACÍOS / EMPTY	1.117,00	2.234	63.262,00	125.246	64.379,00	127.480
TOTAL	3.267,00	31.311	241.302,00	2.018.924	244.569,00	2.050.235
CON CARGA / FULL	1.949,00	28.675	117.229,00	1.771.664	119.178,00	1.800.339
VACÍOS / EMPTY	1.318,00	2.636	124.073,00	247.260	125.391,00	249.896

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.7.7. MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCIAS / GOODS Nº	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL	EMBARCA DAS	DESEM- BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	11.487	11.677	23.164	11.487	11.677	23.164
04 GASOLINA	0	0	0	0	1	1	0	1	1
06 OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	1.794	2.029	3.823	1.794	2.029	3.823
07 GASES ENER. DEL PETROLEO	0	0	0	81	81	162	81	81	162
12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	9.612	9.566	19.178	9.612	9.566	19.178
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	398	2	400	24.157	26.965	51.122	24.555	26.967	51.522
08 MINERAL DE HIERRO	289	0	289	1.575	2.057	3.632	1.864	2.057	3.921
11 CHATARRAS DE HIERRO	0	2	2	9.635	10.215	19.850	9.635	10.217	19.852
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	109	0	109	12.947	14.693	27.640	13.056	14.693	27.749
METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	1.581	0	1.581	25.697	29.526	55.223	27.278	29.526	56.804
10 OTROS MINERALES	1.256	0	1.256	17.457	19.413	36.870	18.713	19.413	38.126
36 OTROS PRODUC. METALURG.	325	0	325	8.240	10.113	18.353	8.565	10.113	18.678
ABONOS / FERTILIZERS	197	0	197	967	1.190	2.157	1.164	1.190	2.354
14 FOSFATOS	0	0	0	252	252	504	252	252	504
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	197	0	197	715	938	1.653	912	938	1.850
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	3.041	0	3.041	82.972	100.356	183.328	86.013	100.356	186.369
17 PRODUCTOS QUIMICOS	3.041	0	3.041	82.972	100.356	183.328	86.013	100.356	186.369
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	38	3.122	3.160	19.307	21.607	40.914	19.345	24.729	44.074
18 CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	178	178	356	178	178	356
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	38	3.122	3.160	19.129	21.429	40.558	19.167	24.551	43.718
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	9.224	314	9.538	234.133	264.155	498.288	243.357	264.469	507.826
21 CEREALES Y SU HARINA	74	0	74	6.427	5.963	12.390	6.501	5.963	12.464
22 HABAS Y HARINA DE SOJA	0	0	0	589	959	1.548	589	959	1.548
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	1.284	251	1.535	37.330	42.044	79.374	38.614	42.295	80.909
24 VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	8.814	7.536	16.350	8.814	7.536	16.350
27 CONSERVAS	643	0	643	17.708	20.998	38.706	18.351	20.998	39.349
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	4.539	52	4.591	65.721	73.499	139.220	70.260	73.551	143.811
29 ACEITES Y GRASAS	6	0	6	4.938	4.545	9.483	4.944	4.545	9.489
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	1.798	0	1.798	79.414	92.766	172.180	81.212	92.766	173.978
33 PESCADO CONGELADO	826	11	837	4.522	5.674	10.196	5.348	5.685	11.033

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE			EXTERIOR			TOTAL		
	DOMESTIC			FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCA	DESEM-	TOTAL	EMBARCA	DESEM-	TOTAL	EMBARCA	DESEM-	TOTAL
Nº	DAS	BARCADAS	TOTAL	DAS	BARCADAS	TOTAL	DAS	BARCADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
37 PIENSO Y FORRAJES	54	0	54	8.670	10.171	18.841	8.724	10.171	18.895
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	8.459	725	9.184	299.592	361.348	660.940	308.051	362.073	670.124
19 MADERAS Y CORCHO	1.305	0	1.305	31.903	32.987	64.890	33.208	32.987	66.195
25 SAL COMUN	23	0	23	7.363	8.748	16.111	7.386	8.748	16.134
26 PAPEL Y PASTA	473	92	565	25.241	30.573	55.814	25.714	30.665	56.379
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	749	20	769	42.096	49.658	91.754	42.845	49.678	92.523
34 RESTO DE MERCANCIAS	5.909	613	6.522	192.989	239.382	432.371	198.898	239.995	438.893
TRANSPORTES ESPECIALES	5.260	4.641	9.901	250.439	274.769	525.208	255.699	279.410	535.109
SPECIAL TRANSPORTS									
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	747	0	747	13.992	16.439	30.431	14.739	16.439	31.178
38 PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	0	0	17	111	128	17	111	128
39 TARA DE CONTENEDORES	4.513	4.641	9.154	236.430	258.219	494.649	240.943	262.860	503.803
TOTAL	28.198	8.804	37.002	948.751	1.091.593	2.040.344	976.949	1.100.397	2.077.346

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		75.928
PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OIL PRODUCTS	0	
GAS NATURAL / NATURAL GAS	0	
OTROS LÍQUIDOS / OTHER LIQUIDS	75.928	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	2.100.473	2.100.473
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	2.488.241	2.488.241
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		116.292
PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OIL PRODUCTS	21.766	
RESTO / REST	94.526	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	1.338	1.338
TOTAL	4.782.272	4.782.272

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)

92

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
MERCANCÍAS EMBARCADAS / GOODS LOADED	1.673.125
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / GOODS UNLOADED	3.109.147
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED	0
TOTAL	4.782.272

94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3
GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	Parciales / Partials	Totales / Total
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		4.167.334
Importación / Import	2.971.521	
Exportación / Export	1.195.813	
Transbordadas / Transhipping	0	
CABOTAJE / DOMESTIC	497.308	497.308
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	117.630	117.630
TOTAL	4.782.272	4.782.272

4.9. TRÁFICO TERRESTRE (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)
HINTERLAND TRAFFIC (local traffic, supplies and fresh fish, included)

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL TOTAL
FERROCARRIL / RAILWAY	151	553.447	553.598
CARRETERA / ROAD	609.007	1.474.184	2.083.191
TUBERÍA / PIPE	94.526	0	94.526
OTROS MEDIOS / OTHER	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	703.684	2.027.631	2.731.315
SIN TRANSPORTE TERRESTRE / WITHOUT LAND TRANSPORT	969.441	1.081.516	2.050.957
TOTAL	1.673.125	3.109.147	4.782.272

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119



UTILIZACIÓN DEL PUERTO
PORT UTILIZATION



5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
MUELLE Nº 1 / QUAY NO. 1 "RICARDO GROSS"			
GRANEL SÓLIDO / DRY BULKS	0	487	487
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS	0	252	252
MUELLE Nº 2 / QUAY NO. 2 "GUADIARO"			
GRANEL SÓLIDO / DRY BULKS	0	45.003	45.003
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS	151	9.693	9.844
MUELLE Nº 3 / QUAY NO. 3 "CÁNOVAS"			
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS	167.926	57.428	225.354
MUELLE Nº 4 / QUAY NO. 4 "HEREDIA"			
GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULKS	43.533	0	43.533
GRANEL SÓLIDO / DRY BULKS	31.852	85.194	117.046
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS	124.110	52.110	176.220
MUELLE Nº 6 / QUAY NO. 6 "ROMERO ROBLEDO"			
GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULKS	0	1.558	1.558
GRANEL SÓLIDO / DRY BULKS	193.324	845.267	1.038.591
MUELLE Nº 7 / QUAY NO. 7			
GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULKS	13.921	9.932	23.853
GRANEL SÓLIDO / DRY BULKS	8.619	890.727	899.346
MUELLE Nº 9 / QUAY NO. 9			
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS	973.397	1.103.174	2.076.571
ATRAQUE ADOSADO AL DIQUE DE LEVANTE BERTH ADJACENT TO EASTERN DOCK			
GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULKS	0	4.416	4.416
ESPIGÓN NORTE PESQUERO: SILOS PUERTO			
GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULKS	0	2.568	2.568
TOTAL	1.556.833	3.107.809	4.664.642

5.2. DÁRSENAS BASINS

NÚMERO DE BARCOS FONDEADOS / NUMBER OF ANCHORED SHIPS	280
G. T. DE BARCOS FONDEADOS / GT OF ANCHORED SHIPS	3.549.676
G. T. POR DÍAS DE FONDEO / GT X DAY OF ANCHORAGE	6.543.784

5.3. AMARRES DE PUNTA POINTED MOORINGS

SIN MOVIMIENTO / THERE AREN'T

5.4. ATRAQUES BERTHS

NÚMERO DE BARCOS ATRACADOS / NUMBER OF DOCKED SHIPS	1.689
METROS LINEALES DE ATRAQUE (SUMA DE ESLORAS) / M.L. OF DOCKED SHIPS (TOTAL OF LENGTH)	246.537
M.L. POR DÍAS DE ATRAQUE / M.L. DAY OF DOCKED.	461.624

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO INSTALLATION AND OWNER	TONELADAS TONS
TUBERÍA CARGA Y DESCARGA DE ACEITES, DEMAGRISA.	36.947
TERMINAL CARGA Y DESCARGA DE LÍQUIDOS, AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA (EN CONCESIÓN A OPEMAR, S.L.)	9.973
INSTALACIONES FIJAS PARA MOVIMIENTO DE CEMENTO, SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A.	141.281
NUEVOS SILOS PARA CARGA Y DESCARGA DE LÍQUIDOS, AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA	15.991
TOTAL	204.192

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119



OBRAS
WORKS



6.1. OBRAS. EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO WORKS. IN PROGRESS OR COMPLETED THROUGHOUT THE YEAR

NOMBRE DE LA OBRA NAME OF THE WORKS	APROBADO LÍQUIDO AMOUNT APPROVED	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFIED ORIGINALLY	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFIED DURING THE YEAR	SITUACIÓN SITUATION
CIERRE RECINTO SEGURIDAD, ZONA OPERACIONES 2ª FASE ENCLOSURE OF SECURITY AREA, OPERATIONS ZONE 2ND STAGE	506.866,76	401.481,67	0,00	EN EJECUCIÓN
INSTALACIÓN PARA ATRAQUES DE EMBARCACIONES DE CRUCERO EN EL MUELLE Nº 1 DEL PUERTO DE MÁLAGA INSTALLATIONS FOR CRUISE SHIP BERTHS IN QUAY Nº. 1 OF THE PORT OF MALAGA	451.650,45	451.650,45	74.843,69	ACABADA
MODIFICADO Nº1 DE NUEVOS ATRAQUES PARA CRUCEROS Y BUQUES DE PASAJE EN LA ZONA DEL MORRO DEL DIQUE EN EL PUERTO DE MÁLAGA. ATRAQUE SUR MODIFICATION Nº.1 OF NEW BERTHS FOR CRUISE AND PASSENGER SHIPS AT NOSE OF DOCK IN THE PORT OF MALAGA. SOUTHERN MOORING POINT	8.325.120,03	6.805.999,99	4.299.999,99	EN EJECUCIÓN
MODIFICADO DE REMODELACIÓN ZONA FONDO MUELLE 4 MODIFIED REMODELLING OF BACK ZONE QUAY 4	3.857.420,36	2.250.327,87	1.500593,38	EN EJECUCIÓN
AMPLIACIÓN Y MEJORA DEL SISTEMA DE CONTROL Y VIGILANCIA POR CIRCUITO CERRADO DE TELEVISIÓN CTV DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA EXTENSION AND IMPROVEMENT OF SECURITY SYSTEM BY CLOSED CIRCUIT TELEVISION CCTV OF THE PORT AUTHORITY OF MALAGA	384.895,98	384.895,98	150.305,38	ACABADA
SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPAMIENTO PARA EL CENTRO DE CONTROL DE TRÁFICO PORTUARIO DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA "CCS MÁLAGA PORT CONTROL" SUPPLY AND INSTALLATION OF EQUIPMENT FOR CCS MÁLAGA PORT CONTROL	445.824,14	445.824,14	78.959,11	ACABADA
NUEVA TERMINAL PARA CRUCEROS Y BUQUES DE PASAJE EN LA ZONA DEL MORRO DEL DIQUE. FASE I ATRAQUE SUR DE LA AUTORIAD PORTIARIA DE MÁLAGA NEW PASSENGER TERMINAL FOR CRUISE AND PASSENGER SHIPS AT NOSE OF DOCK IN THE PORT OF MALAGA. 1ST STAGE. SOUTHERN MOORING POINT	11.310.378,58	2.000.000,00	2.000.000,00	EN EJECUCIÓN
CONSTRUCCIÓN DE LOCALES PARA ARMADORES EN EL PUERTO DE MÁLAGA BUILDING OF PREMISES FOR SHIPOWNERS IN THE PORT OF MALAGA	405.714,64	405.714,64	25.250,48	ACABADA

6.2. BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES BRIEF DESCRIPTION OF MAIN WORKS

6.2.1. OBRAS INICIADAS EN EL AÑO WORKS STARTED DURING THE YEAR

CIERRE RECINTO DE SEGURIDAD ZONA DE OPERACIONES 2ª FASE / ENCLOSURE OF SECURITY AREA, OPERATIONS ZONE 1ST STAGE

ESTABLECIMIENTO DE VALLADO DE SEGURIDAD EN MUELLE 4, MUELLE 5 Y PESCADERÍA / INSTALLATION OF SECURITY BARRIER IN QUAYS NO. 4, 5 AND FISHING AREA

NUEVA TERMINAL PARA CRUCEROS Y BUQUES DE PASAJE EN LA ZONA DEL MORRO DEL DIQUE . FASE I ATRAQUE SUR DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA / NEW PASSENGER TERMINAL FOR CRUISE AND PASSENGER SHIPS AT NOSE OF DOCK IN THE PORT OF MALAGA. 1ST STAGE. SOUTHERN MOORING POINT

CONSTRUCCIÓN DE UNA NUEVA ESTACIÓN MARÍTIMA EN LA EXPLANADA ENTRE EL NUEVO DIQUE DE LEVANTE Y EL ANTIGUO PARA DAR SERVICIO AL TRÁFICO DE CRUCEROS
BUILDING OF NEW PASSENGER TERMINAL IN PLOT BETWEEN NEW AND FORMER EASTERN DOCK FOR CRUISE TRAFFIC

6.2.2. OBRAS EN EJECUCIÓN O ACABADAS EN EL AÑO WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED DURING THE YEAR

CONSTRUCCIÓN DE LOCALES PARA ARMADORES EN EL PUERTO DE MÁLAGA / BUILDING OF PREMISES FOR SHIPOWNERS IN THE PORT OF MALAGA

JUNTO AL PUERTO PESQUERO SE HAN CONSTRUIDO DIEZ LOCALES DESTINADOS A ALMACENES PARA USO DE ARMADORES Y USUARIOS DEL PUERTO / BUILDING OF 10 NEW WAREHOUSE PREMISES NEXT TO FISHING PORT FOR SHIPOWNERS AND PORT USERS

REMODELACIÓN DE LA ZONA FONDO MUELLE 4 EN EL PUERTO DE MÁLAGA / MODIFIED REMODELLING OF BACK ZONE QUAY 4

EL PLAN ESPECIAL DEL PUERTO DE MÁLAGA CONTEMPLA LA CONSTRUCCIÓN DE VARIOS EDIFICIOS EN LA ZONA COLINDANTE DE ESTE MUELLE CON LA AVENIDA DE M. A. HEREDIA ; POR LO QUE ES NECESARIO EL DESPLAZAMIENTO DE 26 A 40 M. DE TODOS LOS SERVICIOS HACIA EL INTERIOR DEL PUERTO./ THE SPECIAL PLAN OF THE PORT OF MALAGA PROVIDES FOR THE CONSTRUCTION OF SEVERAL BUILDINGS IN NEIGHBOURING ZONE OF THIS QUAY ON M. A. HEREDIA, AND THEREFORE IT IS NECESSARY TO MOVE ALL THE SERVICES BETWEEN 26 TO 40 METERS TOWARDS THE INNER SIDE OF THE PORT.

NUEVOS ATRAQUE PARA CRUCEROS Y BUQUES DE PASAJE EN LA ZONA DEL MORRO DEL DIQUE EN EL PUERTO DE MÁLAGA. ATRAQUE SUR / NEW BERTHS FOR CRUISE AND PASSENGER SHIPS AT NOSE OF DOCK IN THE PORT OF MALAGA. SOUTHERN MOORING POINT

ADOSADO A LA MOTA SUR DEL RELLENO DE LA EXPLANADA ENTRE DIQUES SE ESTÁ CONSTRUYENDO UN NUEVO ATRAQUE PARA CRUCEROS, PRÓXIMO A LA UBICACIÓN DE FUTURA ESTACIÓN MARÍTIMA / FROM THE TWO MOORING POINTS PLANNED IN ENCLOSURE BETWEEN DOCKS, THE SOUTHERN BERTH PLACE IS UNDER CONSTRUCTION. IT WILL BE LOCATED NEXT TO THE FUTURE PASSENGER TERMINAL

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119



LÍNEAS MARÍTIMAS
REGULAR SHIPPING LINES

7. LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

REGULAR SHIPPING LINES

DENOMINACIÓN NAME	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
NORTE DE ÁFRICA PA-1	CIA. TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	MÁLAGA-MELILLA	<p>OCTUBRE A MAYO: 1 ESCALA DIARIA/ OCTOBER TO MAY: 1 CALL DAILY</p> <p>JUNIO A SEPTIEMBRE: L, MI, J, V, D: 2 ESCALAS DIARIAS JUNE TO SEPTEMBER: MO, WE, TH, FR, SU: 2 CALLS DAILY</p> <p>M: 1 ESCALA DIARIA / TU: 1 CALL DAILY S: 3 ESCALAS DIARIAS / SA: 3 CALLS DAILY</p>
PENÍNSULA-NORTE DE ÁFRICA	SERVIMAD MÁLAGA, S.L.	MÁLAGA-MELILLA	<p>3 ESCALAS A LA SEMANA / 3 CALLS WEEKLY M, J, D / TU, TH, SU</p>
PENÍNSULA-NORTE DE ÁFRICA	SERVIMAD MÁLAGA, S.L.	MÁLAGA-CEUTA	<p>3 ESCALAS A LA SEMANA / 3 CALLS WEEKLY L, MI, V / MO, WE, FR</p>

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119



DIRECTORIO
DIRECTORY

8.1. AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA

REGULAR SHIPPING LINES

	TELÉFONO PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL
Dirección / Address: Muelle de Cánovas, s/n. 29001 Málaga.			www.puertomalaga.com
CENTRALITA (11 LÍNEAS) / SWITCHBOARD (11 LINES)	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
PRESIDENCIA / PRESIDENCY	952 125 001	952 125 002	presidencia@puertomalaga.com
DIRECCIÓN / MANAGEMENT	952 125 005	952 125 002	direccion@puertomalaga.com
COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA / ADMINISTRATIVE OFFICE ARCHIVO / ARCHIVE	952 125 003	952 125 002	secretaria@puertomalaga.com archivo@puertomalaga.com
DEPARTAMENTO DE EXPLOTACIÓN / EXPLOITATION DPT. OPERACIONES PORTUARIAS / PORT OPERATIONS RR. PP. COMUNICACIÓN E IMAGEN / PUBLIC RELATIONS CONCESIONES / CONCESSIONS ESTADÍSTICAS / STATISTICS	952 125 009 952 125 000	952 125 010 952 125 010	explotacion@puertomalaga.com operaciones@puertomalaga.com comercial@puertomalaga.com concesiones@puertomalaga.com estadisticas@puertomalaga.com
DEPARTAMENTO DE INFRAESTRUCTURAS / INFRASTRUCTURES DPT. INVERSIONES / INVESTMENTS	952 125 006	952 125 007	infraestructuras@puertomalaga.com inversiones@puertomalaga.com
RECURSOS HUMANOS / HUMAN RESOURCES DPT.	952 125 008	952 125 002	rrhh@puertomalaga.com
ECONÓMICO FINANCIERO / FINANCIAL DPT. COMPRAS / PURCHASING OFFICE FACTURACIÓN / INVOICING OFFICE	952 125 004	952 125 002	ecofin@puertomalaga.com compras@puertomalaga.com facturacion@puertomalaga.com
INFORMÁTICA / COMPUTERS DPT.			informatica@puertomalaga.com
PLANIFICACIÓN Y CALIDAD / PLANNING & QUALITY DPT.	952 125 011	952 125 014	planificacion@puertomalaga.com
SEGURIDAD / SECURITY	952 222 117	952 125 015	seguridad@puertomalaga.com
CENTRO DE CONTROL (24 H) / CONTROL CENTER (24 H)	952 222 117	952 125 015	ccs@puertomalaga.com
INSTITUTO DE ESTUDIOS PORTUARIOS / PORT STUDIES INSTITUTE	952 125 011	952 125 014	iep@puertomalaga.com
ATENCIÓN AL CLIENTE / CUSTOMER SERVICE	952 125 012	952 125 014	sac@puertomalaga.com
GERENCIA DEL PLAN ESPECIAL DEL PUERTO DE MÁLAGA MANAGEMENT OF THE PORT OF MALAGA SPECIAL PLAN	952 125 013	952 125 014	marinas@puertomalaga.com
SERVICIOS OPERATIVOS / OPERATING SERVICES: SERVICIO DE ALMACENES / STORAGE SERVICE SERVICIO ELÉCTRICO / ELECTRICAL SERVICE SERVICIO DE CONSERVACIÓN / MAINTENANCE SERVICE	952 125 016 952 212 041 952 125 017		

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

8.2. OTROS ORGANISMOS OFICIALES OTHER OFFICIAL INSTITUTIONS

	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
ADUANAS / CUSTOMS				
OFICINA PRINCIPAL / MAIN OFFICE	Avda. Manuel A. Heredia, 1 29001 Málaga	952 061 400	952 060 849	www.aeat.es/aduanas
CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND NAVIGATION	Cortina del Muelle, 23 29015 Málaga	952 211 673	952 229 894	registro@camaramalaga.com www.camaramalaga.com
CAPITANÍA MARÍTIMA / MARITIME CAPTAINCY	Estación Marítima, local P-02 29071 Málaga	952 601 478 952 602 913	952 215 519	
C.A.T.I.C.E. (CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA E INSPECCIÓN DE COMERCIO EXTERIOR) FOREIGN TRADE AND TECHNICAL ASSISTANCE CENTRE	Estación Marítima, local E10 29001 Málaga	952 122 601	952 226 242	buzon.official@ malaga.catice.mcx.es
COMANDANCIA MILITAR DE MARINA NAVAL COMMANDER'S OFFICE	Paseo de la Farola, 11 29016 Málaga	952 212 706	952 016 235	cnmalaga@ext.md.es
GUARDIA CIVIL / CIVIL GUARD				
COMPAÑÍA ESPECIALISTA FISCAL SPECIALIST FISCAL BRIGADE	Muelle nº 4, Puerto de Málaga, 29001 Málaga	952 214 395	952 607 741	ma-scf-malaga-puerto@ guardiacivil.org
M.A.P. (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y PESCA) MINISTRY OF AGRICULTURE AND FISHING	Dependencias de Agricultura y Pesca Plaza de la Aduana, s/n. 29071 Málaga	952 128 514	952 210 048	dir.prov.malaga@mag.es www.mapya.es
P. I. F. / BORDER INSPECTION POST				
SANIDAD EXTERIOR / HEALTH INSPECTION	Local PPL3. PIF. Puerto de Málaga, 29001 Málaga	952 989 415 952 989 075	952 217 328	mcabrera@ puerto.malaga.map.es
INSPECCIÓN VETERINARIA / VETERINARY INSPECTION	Local PPL3. PIF. Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 989 402 952 989 403	952 227 620	arueda@ puerto.malaga.map.es mlupian@puerto.malaga.map.es
INSPECCIÓN FITOPATOLOGICA / PHYTOPATHOLOGICAL INSPECTION	Local PPL3. PIF. Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 989 401 953 989 404	952 227 620	jlopez@ puerto.malaga.map.es jazorri@puerto.malaga.map.es
POLICÍA NACIONAL / NATIONAL POLICE	Estación Marítima, local P-03, 29001 Málaga	952 210 985	952 602 798	puerto.malaga@dgp.mir.es
RENFE CARGAS / RENFE CARGOES	Gerencia Cargas Sur Estación de Santa Justa, 3ª Planta Avda. Kansas City, s/n 41007 Sevilla	954 485 238	954 485 224	farteaga@cosme.renfe.es www.renfe.es

8.3. EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES SHIPPING AGENTS

NOMBRE NAME	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
A. PEREZ Y CIA S.L. D. ROMÁN MEDINA LAVERÍA	San Nicolás, 17 Bajo 29016 Málaga	952 224 371/3 619 219 903	952 215 731	malaga@perezycia.com r.medina@mal.perezycia.com www.perezycia.com
AGENCIA MARITIMA CONDEMINAS MÁLAGA S.A. D. JOSÉ MARIA PÉREZ PÉREZ	Estación Marítima, 1ª Plta. local E-06, 29001 Málaga	952 226 902	952 215 228	consignación.agp@condeminas.com www.condeminas.es
ANDRES CABRERO LAHOZ	Estación Marítima, Local E-04 29001 Málaga	952 21 84 55 952 21 96 96	952 21 77 21	melilla@cabrerologic.com www.cabrerologic.com
BARWIL SHIP SERVICES, S.L. (UNIPERSONAL) D. SVEIN IVAR NYMOEN	Edificio Las Barcas, Pº de La Conferencia, 13 8º I 11207 Algeciras, Cádiz	956 570 690	956 570 673	barwil.algeciras@barwil.com www.barwil.com
CANISHIP. S.L. Dª. EVA SÁNCHEZ D. LUIS FELIPE ALFARO HERNÁNDEZ (APODERADO)	Diego Vázquez Otero, 10 1-1º 29007 MÁLAGA	952 070 172	952 304 384	malaga@greeniberica.com
CIA TRASMEDITERRANEA, S.A. D. DIEGO MANZANO CARABANTE	Estación Marítima, local E-01 29001 Málaga	952 061 206 952 061 210	952 061 221	delegadoagp@trasmediterranea.es www.trasmediterranea.es
CONSIGNACIONES Y ESTIBAS BERGÉ MÁLAGA, S.L. D. JOSÉ MARÍA PÉREZ PÉREZ	Est. Marítima, 1ªPlta. local E-06, 29001 Málaga	952 223 800	952 226 302	consignacion.agp@berge-m.es www.berge-m.es
CONSULMAR, S.L. D. ANTONIO RUIZ VALDERRAMA	Paseo de la Conferencia, 11 7º 11207 Algeciras, Cádiz	956 572 545 630 992 303	956 600 580	consulg@consulmar.es www.consulmar.es
CONVANDULKEN S.A. D. ENRIQUE VAN DULKEN	Paseo de la Farola, 8 29016 Málaga	952 217 756	952 219 604	covandulken@ingenia.es
CABEZA MARITIMA, S.L. D. FRANCISCO CABEZA RIVAS	Paseo de la Farola, 8 29016 Málaga	952 060 333	952 601 272 952 216 821	malaga@cabeza.com www.cabeza.com
JERONIMO PEREZ CASERO	Estación Marítima, 1ª Plta. local E-06 29001 Málaga	952 226 902	952 226 302	aduana.agp@consignacion.com
MARITIMA GARVAYO, S.L. D. MANUEL GARVAYO BENTHEM	Talleres y Almacenes del Puerto, 1ª Planta 29001 Málaga	952 214 833 952 211 881	952 218 102	magomez@mgagp.marmedsa.com mgarvayo@mgagp.marmedsa.com maritima-agp@mgagp.marmedsa.com www.marmedsa.com
SERVIMAD MÁLAGA, S.L. D. JOAQUÍN PÉREZ MUÑOZ PRADOS	Estación Marítima, local E-11 29001 Málaga	952 601 696 952 601 697 687 993 074 AP 687 993 089 MP	952 601 699	consignaciones@servimad.com servimad@servimad.com www.servimad.com

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

NOMBRE NAME	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
THOMAS WILSON S.L. D. THOMAS TUIITE	Vendeja, 6 1º Dcha 29001 Málaga	952 212 195 952 214 272	952 210 158	tw@thomaswilson.e.telefonica.net thomaswilson@vnet.es
TRANSPORTES Y CEREALES MÁLAGA, S.A. D. FERNANDO BANDERAS DOBLAS	Estación Marítima, Local A-11 29001 Málaga	952 224 335 952 603 323	952 228 960	tcm.consignac@terra.es
ASOCIACION DE CONSIGNATARIOS DE BUQUES Y EMPRESAS PORTUARIAS FERNANDO BANDERAS PRESIDENTE	Alameda Principal, 21 6º Plta. Pta. 606 29001 Málaga	952 225 547	952 224 170	luisluque@marbella.com

8.4. AGENTES DE ADUANA CUSTOMS AGENTS

NOMBRE NAME	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
ARANDA TUR, JUAN ANTONIO	Avenida Manuel A. Heredia, 12 29001 Málaga	952 216 498	952 229 105	agenciaaranda@terra.es
CABEZA RIVAS, FRANCISCO	Paseo de la Farola, 8 29016 Málaga	952 060 333	952 601 272 952 216 821	malaga@cabeza.com www.cabeza.com
CABRERO MÁRQUEZ, ANDRÉS	Estación Marítima, E-04, 29001 Málaga	952 21 84 55 952 21 96 96	952 21 77 21	melilla@cabrerologistic.com www.cabrerologistic.com
GONZÁLEZ CARRIÓN, ROBERTO	Aeropuerto de Málaga. Terminal de Carga of. 53. 29004 Málaga Avda.Garcia Morato s/n CTM, Luigi Cherubini parc 6 nave 4 29590 Campanillas	952 105 007	952 105 867	aircaicomalaga@cayco.es
JIMÉNEZ JIMÉNEZ, ALEJANDRO	C/ Nabuco, 23 Polígono Industrial Alameda 29006 Málaga	952 262 708	952 267 778	fsjtransitcarga@hotmail.com
MARTÍNEZ LÁZARO, JUAN ANTONIO	C/ de Gluck, s/n Modulo 4 CTM 29590 Campanillas Málaga	952 179 722	952 179 636	agptop@totallogistic.com www.totallogistic.com
MÉRIDA FERNÁNDEZ, J. IGNACIO	Estación Marítima, local E-07 29001 Málaga	952 214 387	952 228 826	agenciamerida@terra.es
PÉREZ CASERO, JERÓNIMO	Estación Marítima, local E-06 29001 Málaga	952 226 902	952 226 302	aduana.agp@consignacion.com
PÉREZ-MUÑOZ PRADOS, JOAQUÍN	Estación Marítima, local E-09 29001 Málaga	952 601 696	952 601 699	jpm@servimad.com www.servimad.com
CABO HERMANOS, S.A.	Alameda de Colón, 26 29001 Málaga	952 214 187	952 218 111	cabosama@hotmail.com
SERVINTER, S.A	Talleres y Almacenes del Puerto, 1ª Planta 29001 Málaga	952 211 881	952 218 102	rsguzman@mgagp.marmedsa.com www.marmedsa.com

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111

115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

NOMBRE NAME	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
HERRERO MALDONADO, CARMEN	Terminal de Carga Ofic. 34, aeropuerto de Málaga 29004 Málaga	952 24 75 75		
COLEGIO DE AGENTES DE ADUANAS D. LUIS LUQUE DEL RÍO SECRETARIO	Alameda Principal, 21 6º Plta. Pta. 606 29001 Málaga	952 225 547	952 224 170	luisluque@marbella.com

8.5. EMPRESAS ESTIBADORAS STEVEDORE COMPANIES

NOMBRE NAME	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
CIA TRASMEDITERRANEA, S.A. D. DIEGO MANZANO CARAVANTE	Estación Marítima, local B081 29001 Málaga	952 061 206	952 061 221	delegadoagp@trasmediterranea.es www.trasmediterranea.es
OPEMAR, S.L. D. MANUEL HERRERO SEGURA	Estación Marítima, local B03 29001 Málaga	952 220 940 637 859 000	952 220 961	mherrero@telefonica.net
SERVIMAD MÁLAGA, S.L. D. JOAQUÍN PÉREZ MUÑOZ PRADOS	Estación Marítima, local E-09 29001 Málaga	952 601 696	952 601 699	consignaciones@servimad.com www.servimad.com
SOCIEDAD DE ESTATAL DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PUERTO DE MÁLAGA (SESTIMASA) D. JAVIER ARTOLA SANTOS	Estación Marítima, local E-7 29001 Málaga	952 215 599	952 213 111	sestimasa@vnet.es
TERMINALES DEL SUDESTE D. ELÍAS GARCÍA GUTIÉRREZ	Talleres y Almacenes del Puerto, 1ª Planta 29001 Málaga	952 061 730 952 061 731	952 189 992	central@termisud.com mcs@termisud.com www.dragados-spl.com

8.6. OTRAS ACTIVIDADES PORTUARIAS OTHER PORT ACTIVITIES

	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
AMARRADORES / MOORING SERVICE				
SEPUMASA	Estación Marítima, Local B-13 y B-14 29001 Málaga	952 228 786		
AUXILIARES NAVEGACIÓN / NAVIGATION AUXILIARIES				
REMOLCADORES Y SERVICIOS, S.A.	Jovellanos, s/n, L-2 Edif. Terminal. 29002 Málaga	952 311 831 952 321 584	952 324 249	cristinalp@astilleros.cernaval.com www.astilleroscernaval.com
EXPLOTACIÓN SERVICIO DE GRÚAS / CRANES SERVICE				
AGENPORT, S. L.	Estación Marítima, local E-11 29001 Málaga	952 601 696	952 601 699	consignaciones@servimad.com
OPERADOR TERMINAL MUELLE 9 / TERMINAL OPERATOR QUAY 9				
TERMINALES DE SUDESTE	Talleres y almacenes del Puerto, 1ª planta 29001 Málaga	952 179 722	952 179 636	central@termisud.com www.dragados-spl.com
PRACTICOS / PILOTS				
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS	Transversal de Levante, s/n. 29001 Málaga	952 213 018	952 604 112	practicosagp@navegalia.com
PROMOCIÓN Y COMUNICACIÓN / PROMOTION AND COMMUNICATION				
MALAGAPORT	Instituto de Estudios Portuarios 29001 Málaga	952 125 013	952 125 014	info@malagaport.net www.malagaport.net
RECOGIDA DE AGUAS SUCIAS A BUQUES SEWAGE COLLECTION FROM VESSELS				
FRANCISCO CABEZA, S. A.	Paseo de la Farola, 8. 29016 Málaga	952 060 333	952 601 272	malaga@cabeza.com www.cabeza.com
RECOGIDA DE BASURA A BUQUES GARBAGE COLLECTION FROM VESSELS				
CANOVAS Y GONZALEZ, S.L.	Muelle nº 5, local L1/11 29001 Málaga	952 233 392		
CONTENEDORES Y LIMPIEZAS CUEVAS, S. C.	Muelle nº 5, local L1/12 29001 Málaga	952 216 973 615 427 003 615 427 004	952 216 973	cuevassl@hotmail.com
RECOGIDA DE RESIDUOS OLEOSOS PROCEDENTES DE LAS SENTINAS DE BUQUES OILY RESIDUES COLLECTION FROM BILGES				
DRAMAR ANDALUCÍA, UTE	Muelle de Isla Verde, s/n. 11207 Algeciras. Cádiz.	956 573 733	956 600 934	dramar@cherrytel.com www.cherrytel.com/dramar
REMOLCADORES / TUGS				
CIA. ADMINISTRADORA DE REMOLCADORES	Trinidad Grund, 21 5ª Planta, Of. 66, 29001 Málaga	952 221 040	952 221 040	

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115
117
119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
REPARACIONES / REPAIRS				
AUSMAR, S.A.	Muelle nº 1, local Local H 29001 Málaga	952 226 196	952 226 196	
CARMONA Y ONDOÑO, S.L.	Muelle nº 5, local L1/30 Pescadería 29001 Málaga	952 210 862	952 210 862	
MARIO LOPEZ, S.A.	Jovellanos, s/n L-2, Edif. Terminal 29002 Málaga	952 311 831 952 321 584	952 324 249	cristinalp@astilleros.cernaval.com www.astilleroscernaval.com
	Dique flotante, Muelle nº 5 29001 Málaga	952 213 650 952 321 584	952 324 249	
SOCIEDADES DE CONTROL / CONTROL COMPANIES				
COMISARIADO ESPAÑOL MARITIMO	Alemania, 21. 5ª 2 29001 Málaga	952 227 472	952 210 642	comismar-malaga@eresmas.net www.comismar.es
BSI INSPECTORATE ANDALUCIA S.A.	Estacion Maritima, local E-051 29001 Málaga	952 603 625 629 151 069	952 219 895 952 603 625	malaga@bsi-inspectorate.es www.bsi-global.com/inspectorate
LLOYD'S REGISTER OF SHIPING	Vendeja, 6 29001 Málaga	952 212 195 952 214 272	952 210 158	tw@thomaswilson.e.telefonica.net thomaswilson@vnet.es
OLICONTROL ESPAÑA, S. L.	Pasaje Ruiz Blaser, 4, 1º A 29016 Málaga	952 217 794 609 533 123	952 217 794	
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL S.A.	Casas de Campos, 1 2ª Planta Pta. 1 29001 Málaga	952 227 748 952 227 749	952 213 249	sgs_malaga_espanola@sgs.com www.sgs.es
SUMINISTRO COMBUSTIBLE A BUQUES FUEL SUPPLY TO SHIPS				
CEPSA	Refinería Gibraltar, Puente Mayorga, s/n 11006 San Roque Cádiz	956 586 800 956 586 929	956 699 166	adolfo.longo@algeciras.cepsa.es www.cepsa.es
C.L.H. ALGECIRAS	Isla Verde s/n. 11207 Algeciras (Cádiz)	956 600 400	956 603 088	www.clh.es
SUMINISTROS NAVALES / CHANDLERS				
ABELLO LINDE, S.A.	Geral Brenan, 78. Polígono Guadalhorce 29004 Málaga	952 244 195	952 244 276	
FEMAR MALACITANA, S. L. L.	Vendeja, 8 29001 Málaga	952 609 157	952 608 891	femar@portalmalaga.com femarm@terra.es www.portalmalaga.com/femar
PROVIMAR S.A.	Muelle nº 5, local F 29 Pescadería 29001 Málaga	952 363 408	952 364 108	malaga@provimar.es www.provimar.es
SHIPPROVISION CO., S.A.	Paseo Marítimo Antonio Machado, 4 29002 Málaga	952 315 850	952 310 892	info@shipprovision.com www.shipprovision.com

8.7. CONSULADOS ACREDITADOS EN MÁLAGA

ACCREDITED CONSULATES IN MALAGA

	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
CONSULADO GRAL. DE ALEMANIA GENERAL GERMANY CONSULATE	Mauricio Moro Pareto, 2 Edif. Eurocom 5ª Planta 29006 Málaga	952 363 591	952 320 033	consugerma.mala@terra.es www.embajada-alemania.es
CONSULADO GRAL. DE ARABIA SAUDITA GENERAL SAUDI ARABIA CONSULATE	Mauricio Moro Pareto, 2 Edif. Eurocom Blq. Sur 2ª Planta, 29006 Málaga	952 324 497	952 397 616	
CONSULADO DE AUSTRIA AUSTRIA CONSULATE	Alameda de Colón, 26 2º Izq. 29001 Málaga	952 600 267 952 410 650	952 229 089	
CONSULADO DE BÉLGICA BELGIUM CONSULATE	Comp. Lehmborg Ruiz, 5. 1º Planta 29007 Málaga	952 399 907 952 289 596	952 611 198	
CONSULADO DE BRASIL BRAZIL CONSULATE	Pza. de la Malagueta, 2-1º, Edif. Horizonte Of. 9 29016 Málaga	952 211 069	952 225 141	consbras@icamalaga.org
CONSULADO DE CANADÁ CANADA CONSULATE	Pza. de la Malagueta, 2-1º, Edif. Horizonte 29016 Málaga	952 223 346	952 223 346	
CONSULADO DE CHILE CHILE CONSULATE	Las Palmeras del Limonar, 17 5ºB, 29016 Málaga	652 224 426		
CONSULADO REAL DE DINAMARCA REAL CONSULATE OF DENMARK	Avda. Dr. Jeronimo Garriga Sarno, 23 29639 Benalmadena (Málaga)	952 448 450	952 448 451	consulado.malaga@danconsul.net www.embajadadinamarca.es
CONSULADO DE ECUADOR ECUADOR CONSULATE	Avenida de Pries, 7 29016 Málaga	952 218 137	952 603 408 952 218 137	
AGENCIA CONSULAR DE EE.UU. CONSULAR UNITED STATES AGENCY	Juan G."Juanito", 8. Edif. Lucia 1º C 29640 Fuengirola (Málaga)	952 474 891	952 465 189	malaga@bitmailer.net
CONSULADO DE FILIPINAS PHILIPPINES CONSULATE	Bolsa, 1 3º 29015 Málaga	952 222 757	952 600 757	
CONSULADO DE FINLANDIA FINLAND CONSULATE	Blasco de Garay, 3, 7, 5ºD 29001 Málaga	952 212 435	952 212 423	finlandia_malaga@mundivia.es www.finlandia.org/consul
CONSULADO DE FRANCIA FRANCE CONSULATE	Duquesa de Parcent, 8, 4ª 29001 Málaga	952 226 590 952 214 888	952 227 265	fsltsev@arrakis.es www.ambafrance.es/fslt_seville
CONSULADO DE GRECIA GREECE CONSULATE	C/ Doctor Manuel Pérez Bryan, 3, 5ª planta 29005 Málaga	952 120 043	952 120 043	
CONSULADO DE HAITÍ HAITI CONSULATE	Monte Miramar, 10 29016 Malaga	952 212 339	952 212 339	

3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
35
37
39
41
43
45
47
49
51
53
55
57
59
61
63
65
67
69
71
73
75
77
79
81
83
85
87
89
91
93
95
97
99
101
103
105
107
109
111
113
115

119

2
4
6
8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100
102
104
106
108
110
112
114
116
118
120

	DIRECCIÓN ADDRESS	TFNO. PHONE (+34)	FAX (+34)	E-MAIL WEBSITE
CONSULADO DE HOLANDA NETHERLANDS CONSULATE	Avda. Carlota Alexandri, 33 Edif. San Andrés 1º F 29620 Torremolinos (Málaga)	952 380 888	952 378 459	nlgovmal@ctv.es
CONSULADO DE HUNGRÍA HUNGRIA CONSULATE	Avda. de Andalucía, 26, 1 29007 Málaga	952 308 393	952 300 826	andalucía@consuladodehungria.com www.consuladodehungria.com
CONSULADO DE IRLANDA IRELAND CONSULATE	Av. Los Boliches, 15. Galería Sta. Mónica 29640 Fuengirola (Málaga)	952 475 108 952 475 112	952 466 783	
CONSULADO DE ISLANDIA ICELAND CONSULATE	Paseo Marítimo. Rey de España, 91 Edif. Ronda I, 3º B (Apto.208) 29640 Fuengirola (Málaga)	952 661 200 952 661 484	952 661 311	isconsul@uninor.com www.uninor.com
CONSULADO DE ITALIA ITALY CONSULATE	C/ Palestina, 3 1º 29007 Málaga	952 306 150 952 306 154	952 306 154	
CONSULADO DE LUXEMBURGO LUXEMBURG CONSULATE	C/ Marín García, 10 3ºC 29005 Málaga	952 857 197	952 821 121	rwaxweiler@infotu.com
CONSULADO DE MARRUECOS MOROCCO CONSULATE	C/ Teniente Maroto nº2 1º Comercial, 11201 Algeciras (Cádiz)	956 661 803	956 665 237	
CONSULADO DEL PRINCIPADO DE MÓNACO PRINCIPALITY OF MONACO CONSULATE	Arquitecto Blanco Soler, 6 29005 Málaga	952 215 144 952 212 942	952 215 143	
CONSULADO DE NORUEGA NORWAY CONSULATE	Blasco de Garay, 7 6º. 29001 Málaga	952 210 331	952 215 939	www.emb-noruega.es
CONSULADO DE PANAMÁ PANAMA CONSULATE	Paseo Miramar, 35 Portal1 4ºA 29016 Málaga	952 213 397	952 299 389	
CONSULADO DEL REINO UNIDO UNITED KINGDOM CONSULATE	Mauricio Moro Pareto, 2 2ª Planta Edif. Eurocom, 29006 Málaga	952 352 300	952 359 211	malaga@fco.gov.uk www.ukinspain.com
CONSULADO GRAL. DE SUECIA GENERAL SWEDEN CONSULATE	Alameda de Colón, 26 8º 29001 Málaga	952 604 383	952 604 458	info@consuladosuecia.com www.embajadasuecia.es



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga
Muelle de Cánovas, s/n
29001 Málaga - España
www.puertomalaga.com
Tel.: +34 952 125 000
Fax: +34 952 125 002

Edita
Autoridad Portuaria de Málaga

Diseño
Oreille

Impresión
Solprint